Testing weak and strong definites experimentally across languages

ExtenDD Seminar
University of Łódź
May 12, 2026

Florian Schwarz

Penn
University of Pennsylvania

Varieties of Definiteness

Penn
University of Pennsylvania

Varieties of Definiteness

- **Definiteness broadly construed**:
  Pronouns, definite descriptions, demonstratives (bare and with NP), and more (clausal dimension!)

  Overarching Goal: unified theory for the ingredients of definiteness in natural language

Penn
University of Pennsylvania

Varieties of Definiteness

- **Definiteness broadly construed**:
  Pronouns, definite descriptions, demonstratives (bare and with NP), and more (clausal dimension!)

  Overarching Goal: unified theory for the ingredients of definiteness in natural language

- **One piece of the puzzle :**
  Contrasts based on weak vs. strong definite articles - Anaphoricity vs. Uniqueness

Penn
University of Pennsylvania

Varieties of Definiteness

- **Definiteness broadly construed**:
  Pronouns, definite descriptions, demonstratives (bare and with NP), and more (clausal dimension!)

  Overarching Goal: unified theory for the ingredients of definiteness in natural language

- **One piece of the puzzle :**
  Contrasts based on weak vs. strong definite articles - Anaphoricity vs. Uniqueness

- **Today's plan:**
  Illustration of experimental measures of this definiteness contrasts and beginnings of cross-linguistic comparisons

Penn
University of Pennsylvania

Background: Uniqueness vs Anaphoricity in Definites

Penn
University of Pennsylvania

The: Uniqueness vs. Anaphoricity

Penn
University of Pennsylvania

The: Uniqueness vs. Anaphoricity

- **Uniqueness** tradition:
  (going back to Russell & Strawson)

  Definites refer to an entity that uniquely instantiates the NP-property (+ Domain restriction etc.)

Penn
University of Pennsylvania

The: Uniqueness vs. Anaphoricity

- **Uniqueness** tradition:
  (going back to Russell & Strawson)

  Definites refer to an entity that uniquely instantiates the NP-property (+ Domain restriction etc.)

- **Anaphoricity/Familiarity** tradition
  (going back to Christophersen, Heim):

  Definites, much like pronouns,
  relate back to an antecedent anaphorically

Penn
University of Pennsylvania

Illustration

Penn
University of Pennsylvania

Illustration

- Uniqueness use:

  Context: Standing in an office with exactly one table

  (1) **The table is covered with books**.

  Idea: pick out an individual with a unique property

Penn
University of Pennsylvania

Illustration

- Uniqueness use:

  Context: Standing in an office with exactly one table

  (1) **The table is covered with books**.

  Idea: pick out an individual with a unique property

- Anaphoric Use

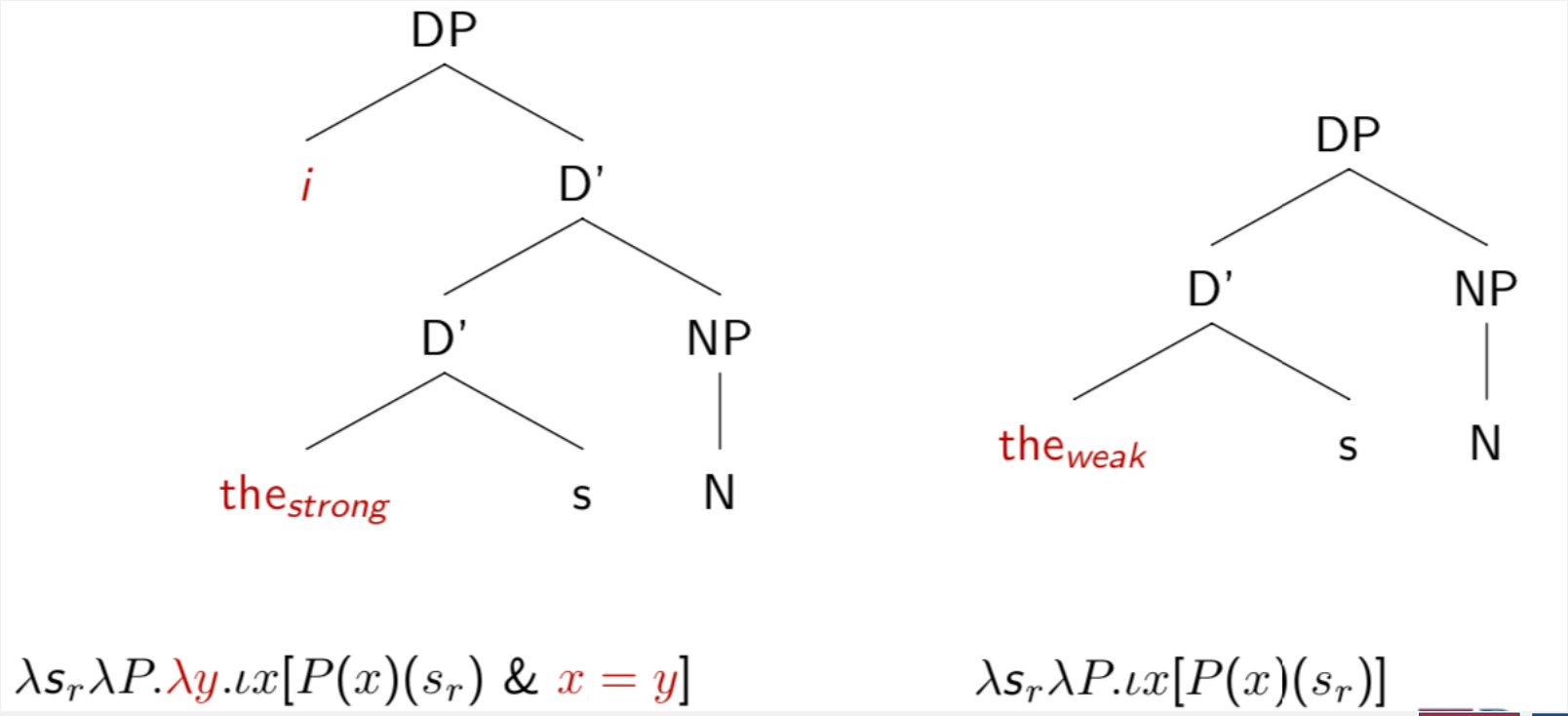
  (1') a. **There is *a table* and a chair in my office.**
  b. **The table is covered with books.**

Idea:
Definites pick out an individual that has been introduced by a previous expression (or in context)

Penn
University of Pennsylvania

Proposal in Schwarz (2009)

- Both types exist!
- Distinction between **strong** and **weak** definite articles
  - **Def$_{weak}$**: uniqueness based (relativized to situations)
  - **Def$_{strong}$**: additional anaphoric index (~ familiarity)



Penn
University of Pennsylvania

Different Article-Types: Germanic

- Several Germanic languages / dialects have long been known to have two full article paradigms, e.g:
- Rhineland dialect Heinrichs (1954); Hartmann (1967), Mönchen-Gladbach dialect Hartmann (1982), Cologne dialect Himmelmann (1997), Bavarian Scheutz (1988); Schwager (2007)

(2) **Example: The definite article paradigms in Fering**

	m.Sg.	**f.Sg**	**n.Sg.**	**Pl.**
A-article	*a*	*at*	*at*	*a*
D-article	*di*	*det*	*det*	*dön*

(Ebert, 1971, p. 159)

Penn
University of Pennsylvania

Preposition-Determiner Contraction

- **German** exhibits same contrast in variation in (certain) preposition-determiner combinations:

(3)

Form	Article Type	Gloss
zum	**weak**	*P-the*$_{weak}$
zu dem	**strong**	*P the*$_{strong}$

Table: Terminology for the German Article Forms

Penn
University of Pennsylvania

Weak Article: Uniqueness

Penn
University of Pennsylvania

Weak Article: Uniqueness

(4) *In der Kabinettsitzung heute wird ein neuer Vorschlag*
In the cabinet meeting today is a new proposal
✓vom / #von dem Kanzler erwartet.
by-the$_{weak}$ / by the$_{strong}$ chancellor expected
'In today's cabinet meeting, a new proposal by the chancellor is expected.'

Penn
University of Pennsylvania

Weak Article: Uniqueness

- (4) *In der Kabinettsitzung heute wird ein neuer Vorschlag*
  In the cabinet meeting today is a new proposal
  ✓*vom* / #*von dem* *Kanzler* *erwartet.*
  by-the$_{weak}$ / by the$_{strong}$ chancellor expected
  'In today's cabinet meeting, a new proposal by the chancellor is expected.'

  (5) # *In der Kabinettsitzung heute wird ein neuer Vorschlag*
  In the cabinet meeting today is a new proposal
  vom *Minister* *erwartet.*
  by-the$_{weak}$ minister expected
  'In today's cabinet meeting, a new proposal by the minister is expected.'

- There's only one chancellor, but several ministers.
- The **weak article** seems to require uniqueness
- Uniqueness does not suffice for strong article

Penn
University of Pennsylvania

Strong - Anaphoric

(6) a. *Hans hat gestern einen Minister interviewt.*
Hans has yesterday a minister interviewed
'Hans interviewed a minister yesterday.'

b. ✓ *In der Kabinettsitzung heute wird ein neuer*
In the cabinet meeting today is a new
Vorschlag von dem Minister erwartet.
proposal by the$_{strong}$ minister expected
'In today's cabinet meeting, a new proposal by the minister is expected.'

- Contextual **Uniqueness** is neither sufficient nor necessary for $\text{Def}_{\text{strong}}$
- $\text{Def}_{\text{strong}}$ becomes **available** if there is an antecedent

Penn
University of Pennsylvania

Related Cross-linguistic Work

- Akan
- Korean
- Mauritian Creole
- Haitian Creole
- Thai
- Mandarin
- Cantonese
- Upper Silesian
- Upper Sorbian
- Ngamo
- ASL
- Lithuanian
- Icelandic
- Hausa
- Lakota
- Chuj
- Washo
- Shan
- Kannada
- Serbian
- St’át’imcets’s
- Bulu
- Kusaal
- Gurene
- Dagbani
- Teiwa
- Mongsen Ao
- Urama
- …

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Picture

- Lots of great work over last decade on **cross-linguistic** instances or variations of contrasts (too many to cite!)
- Important **questions concerning specific relation** between contrasts across languages
- Further ingredients (or breakdown of ingredients) likely warranted, but **one key common theme** is the weak-strong split
- **Systematic comparison** and bigger picture of variation crucially needed

Penn
University of Pennsylvania

Reflections on Evidence

- The **contrasts** are subtle
- To **get clear effects**, a lot of care is needed
  (e.g., world knowledge **Kabinettssitzung - Minister**)
- For German: Additional potential **interference** from
  - prescriptive norms and
  - variation in availability of contraction

Penn
University of Pennsylvania

No Complementary Distribution

- Schwarz (2009) analysis predicts (possible, perhaps pragmatically constrained) **overlap** in the contexts of use for the two forms, as long as
  - there is a suitable antecedent
    (linguistic or potentially otherwise - open issue!)
  - the corresponding referent is the unique entity
    (in the relevant situation) meeting NP description
- **Documenting contrasts**, and systematically comparing them across languages,
  remains delicate and challenging

Penn
University of Pennsylvania

Empirical Challenge & Goal

- **Various factors** impact the availability, felicity, and successful communicative use of the two types of definite descriptions.
- How can we get a **clear grasp on those factors** with the goal of uncovering the posited underlying semantic contrast?

Penn
University of Pennsylvania

A new Experimental Approach

Penn
University of Pennsylvania

Motivation & Basic Idea

- **Experiments** provide a useful tool to control and manipulate various factors as desired
- **Keep everything else constant**
  —> Link effects to underlying meaning difference
- Additional **trick** from experimental toolbox:
  pit definiteness contrast against
  another factor that can affect reference resolution
- Goal:
  Get **differences between articles** to emerge in terms of their strength relative to this other factor

Penn
University of Pennsylvania

Inspiration: Saravanan (2019)

Penn
University of Pennsylvania

Inspiration: Saravanan (2019)

- Variation on **conceptual pacts** literature
  (e.g., Brennan and Clark 1996)

Penn
University of Pennsylvania

Inspiration: Saravanan (2019)

- Variation on **conceptual pacts** literature
  (e.g., Brennan and Clark 1996)
- How readily do interlocutors **abandon an association** between a particular referent and a definite description in light of additional candidates?

Penn
University of Pennsylvania

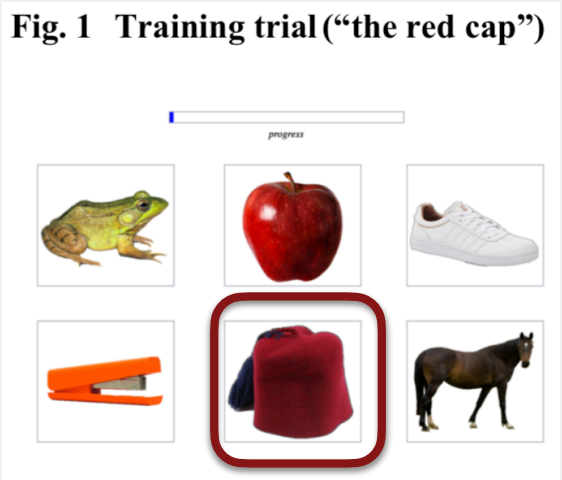
Inspiration: Saravanan (2019)

- Variation on **conceptual pacts** literature (e.g., Brennan and Clark 1996)
- How readily do interlocutors **abandon an association** between a particular referent and a definite description in light of additional candidates?
- **Repeated exposure** to picture requests

Penn
University of Pennsylvania

Inspiration: Saravanan (2019)

- Variation on **conceptual pacts** literature (e.g., Brennan and Clark 1996)
- How readily do interlocutors **abandon an association** between a particular referent and a definite description in light of additional candidates?
- **Repeated exposure** to picture requests
- In **critical trials**, an additional object of the same category is introduced



Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

- Key **additional manipulation**: Typicality and order of referent introduction

Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

- Key **additional manipulation**: Typicality and order of referent introduction

- **Questions**:

Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

- Key **additional manipulation**: Typicality and order of referent introduction

- **Questions**:
  - How does **typicality interact** with conceptual pact?

Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

- Key **additional manipulation**:
  Typicality and order of referent introduction

- **Questions**:
  - How does **typicality interact** with conceptual pact?
  - Do people **stick to original referent** that was repeatedly called **the red cap**, even if it's an unusual one?

Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

- Key **additional manipulation**:
  Typicality and order of referent introduction

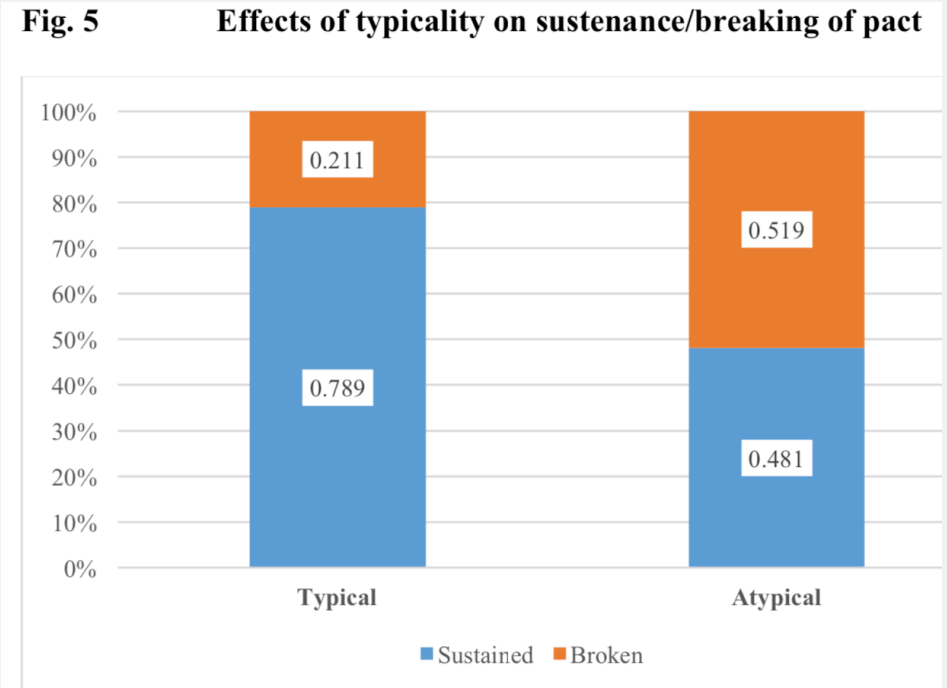
- **Questions**:
  - How does **typicality interact** with conceptual pact?
  - Do people **stick to original referent** that was repeatedly called **the red cap**, even if it's an unusual one?
  - Or do they happily switch?

Penn
University of Pennsylvania

Saravanan 2019 (2)

- Key **additional manipulation**:
  Typicality and order of referent introduction

- **Questions**:
  - How does **typicality interact** with conceptual pact?
  - Do people **stick to original referent** that was repeatedly called **the red cap**, even if it's an unusual one?
  - Or do they happily switch?



Penn
University of Pennsylvania

Design Idea

- Adapt **typicality manipulation** to a task with an indefinite antecedent

Atypical First

A hat

...

The hat

Penn
University of Pennsylvania

Design Idea (Part 2)

Penn
University of Pennsylvania

Design Idea (Part 2)

- **Pit typicality pressure** for referent selection against potential **anaphoric link** between definite and preceding indefinite:

Penn
University of Pennsylvania

Design Idea (Part 2)

- **Pit typicality pressure** for referent selection against potential **anaphoric link** between definite and preceding indefinite:

Atypical First

[Ein Hut]$_i$

...

von
[i [dem Hut]]
vs.
vom Hut

Penn
University of Pennsylvania

Design Idea (Part 2)

- **Pit typicality pressure** for referent selection against potential **anaphoric link** between definite and preceding indefinite:

Atypical First

[Ein Hut]$_i$

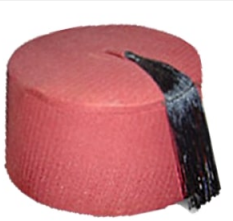
...

von [i [dem Hut]]

vs.

vom Hut

Control: Typical First



Penn
University of Pennsylvania

Factors in Play

[Ein Hut]$_i$

...

von
[i [dem Hut]]
vs.
vom Hut

Penn
University of Pennsylvania

Factors in Play

Penn
University of Pennsylvania

Factors in Play

- **General factors**:
  - Typicality — Choose typical ref.
  - Discourse Continuity / Conceptual Pact — Choose Antecedent

Penn
University of Pennsylvania

Factors in Play

- **General factors**:
  - Typicality — Choose typical ref.
  - Discourse Continuity / Conceptual Pact — Choose Antecedent

- **Form-specific factor**:

  Def$_{strong}$: **i** (requiring antecedent) Choose Antecedent

Penn
University of Pennsylvania

Measuring the Impact of *i*

Penn
University of Pennsylvania

Measuring the Impact of *i*

- **Weak article**:

  - **Uniqueness** unmet,
    but some room for pragmatic resolution
  - Weigh **two general factors**:
    Typicality & Discourse Continuity

Penn
University of Pennsylvania

Measuring the Impact of *i*

- **Weak article**:

  - **Uniqueness** unmet,
    but some room for pragmatic resolution
  - Weigh **two general factors**:
    Typicality & Discourse Continuity

- **Strong article**:

  - **General factors** are the same
  - But **additional piece** to resolve the choice:
    —> Option of resolving *i* to antecedent referent

Penn
University of Pennsylvania

Measuring the Impact of *i*

- **Weak article**:

  - **Uniqueness** unmet,
    but some room for pragmatic resolution
  - Weigh **two general factors**:
    Typicality & Discourse Continuity

- **Strong article**:

  - **General factors** are the same
  - But **additional piece** to resolve the choice:
    —> Option of resolving *i* to antecedent referent

- **Use of that option**

  —> relative increase in antecedent choices for $\text{Def}_{\text{strong}}$

Penn
University of Pennsylvania

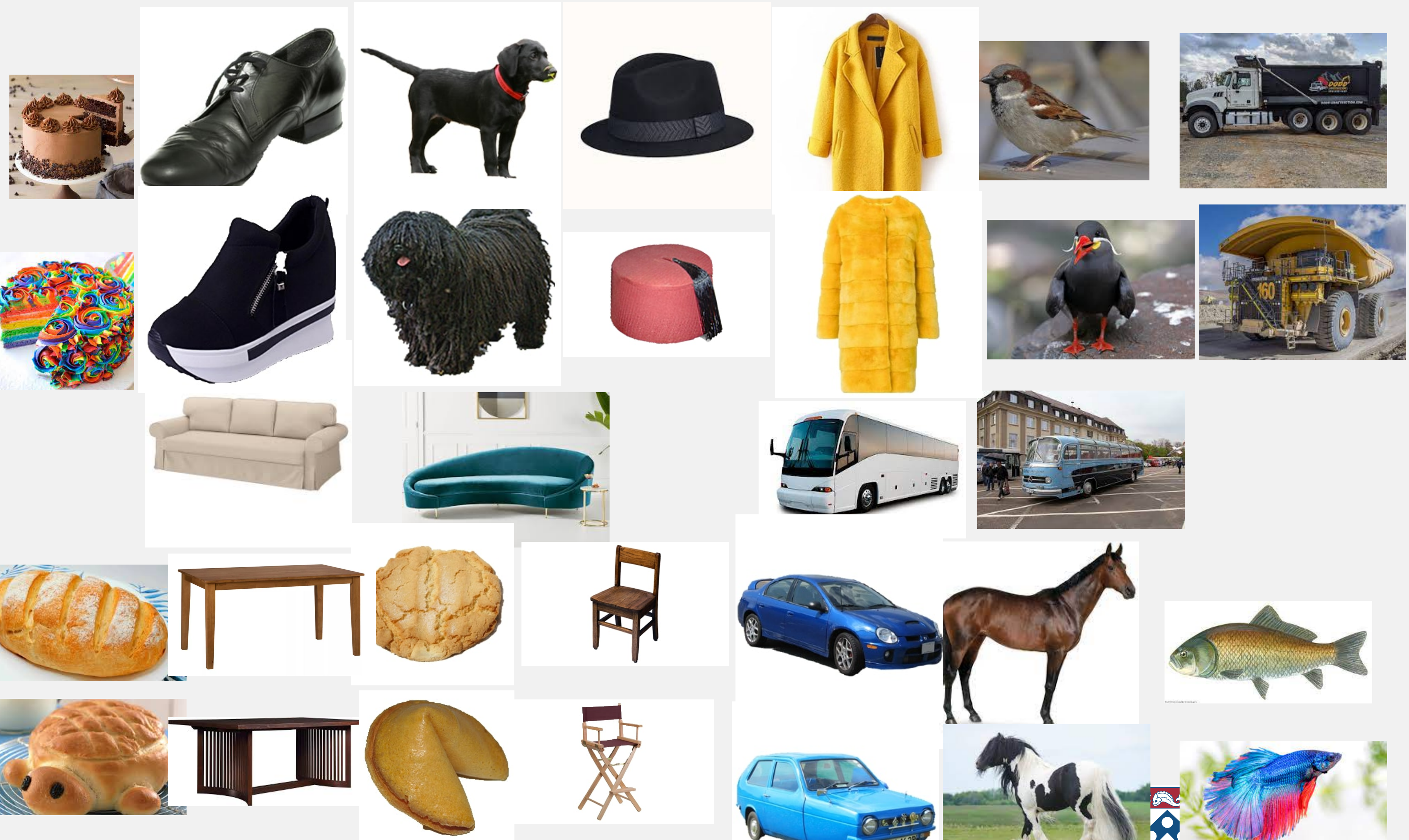
Predictions

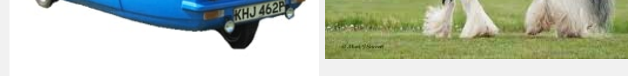
Order/ Article	Atyp > Typ	Typ > Atyp
(strong) von dem	Typicality: **Typ** DC: **Atyp** Ant: **Atyp**	Typicality: **Typ** DC: **Typ** Ant: **Typ**
(weak) vom	Typicality: **Typ** DC: **Atyp**	Typicality: **Typ** DC: **Typ**

Does **Anaphoric nature** of **Def$_{strong}$** impact Typ. reference choice? —> Interaction!

Penn
University of Pennsylvania

Norming Typicality

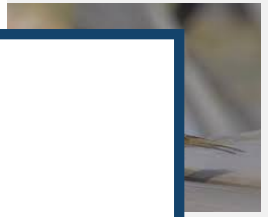


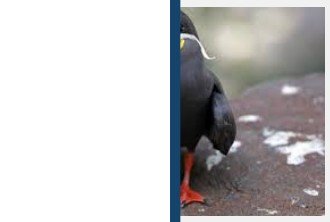


Norming Typicality







How typical is this for a N?

Means (on scale from 0-7)

Typical: 6.19

Atypical: 2.90

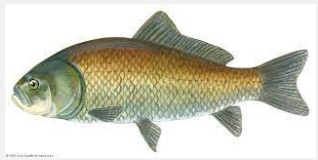
Mean Difference: 3.29

Minimum Item difference: 2.05











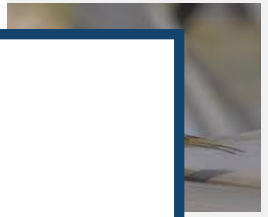


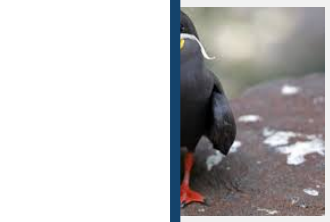

Norming Typicality

Norming Typicality







How typical is this for a N?

Means (on scale from 0-7)

Typical: 6.19

Atypical: 2.90

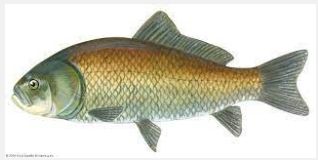
Mean Difference: 3.29

Minimum Item difference: 2.05














Assistant in a Game Task

(To read on, press any key!!)

In this experiment, you are the assistant to a play in a simple game. In the game, there are two players. Each round, six pictures will be laid out. Each player has to collect pictures in particular categories. For this, they receive two category cards: one for a general category (e.g., 'animals') and one for a more specific category (e.g., 'fire truck'). In addition, before choosing a picture on their turn, they get a third category card from a mixed stack, which can be general or specific. When it's a player's turn, they must choose a picture that fits the categories they have as well as possible. Pictures for specific categories count for more points. When a picture for a given category has been selected, the category card is discarded (and replaced next round).

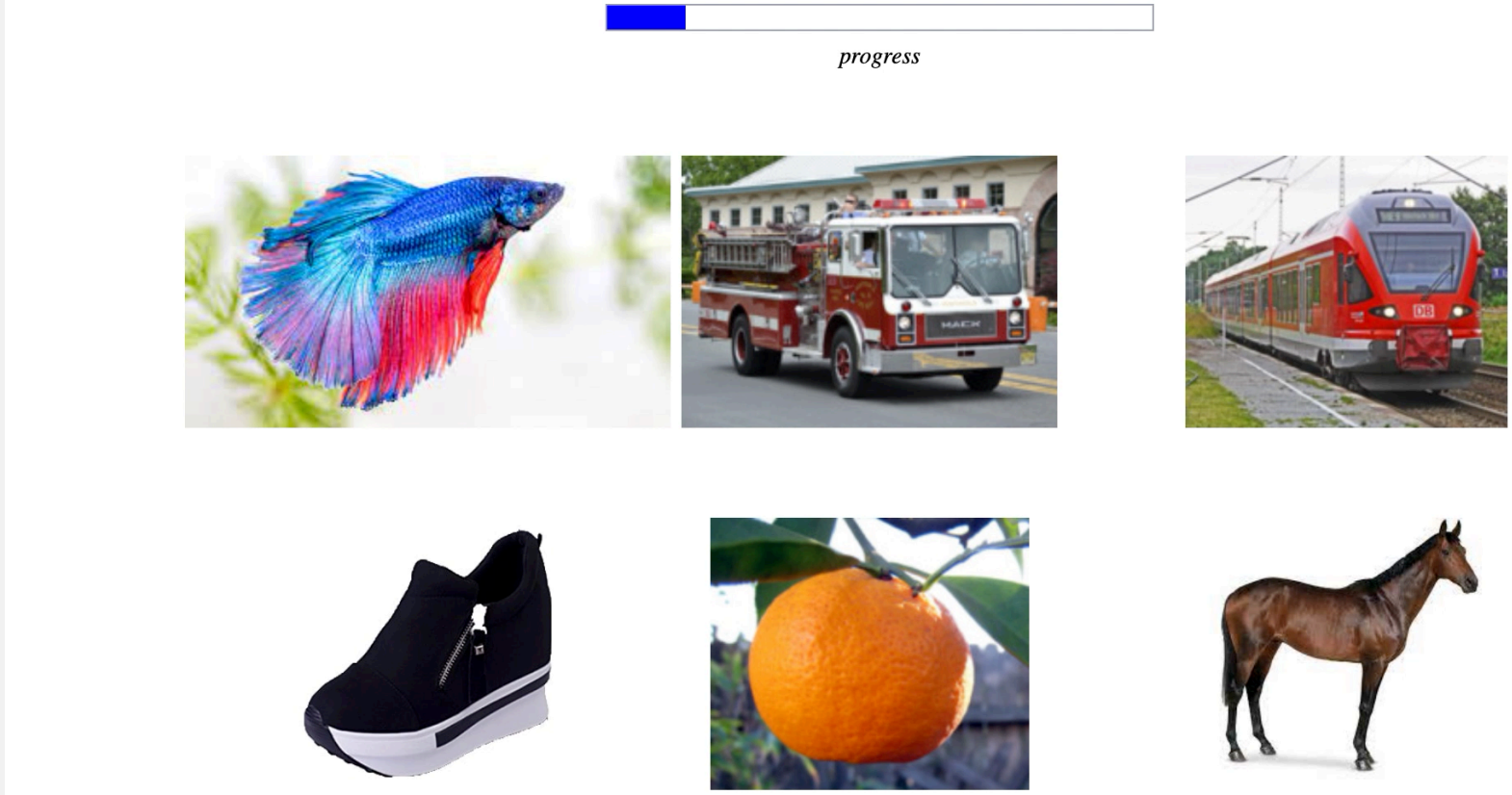
Fortunately, you don't have to worry about the details of the rules of the game too much. Your task is simply to help the player you are assisting and select the pictures they are asking for by clicking on them.

You first see how the other player is making their choice, and an additional card is removed.

While the other player is making their decision, you'll hear comments from your player on the cards that are available. When it's your player's turn, new cards are added, and your player will tell you which card to select for them by clicking on it.

Penn
University of Pennsylvania

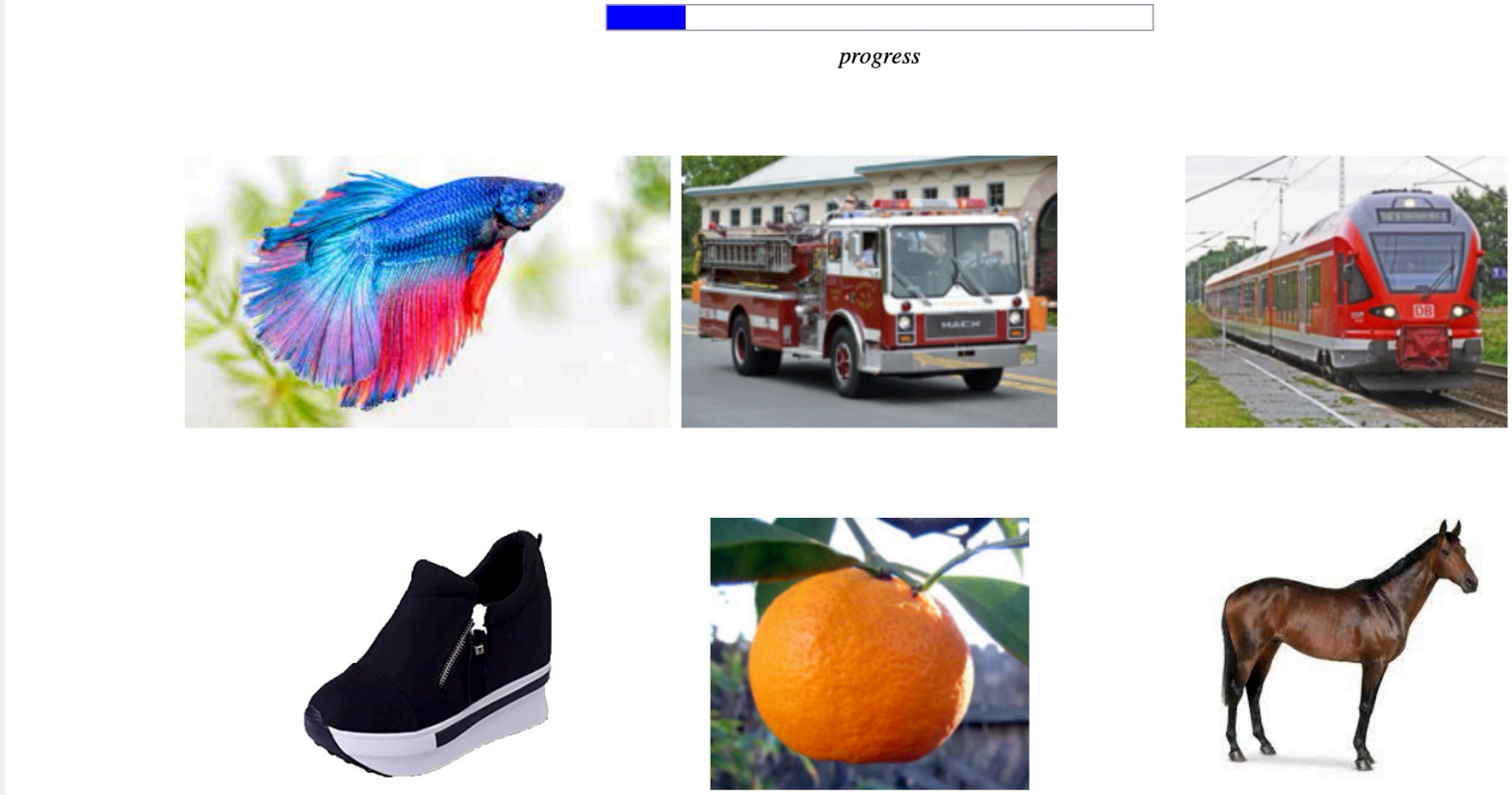
Trial Illustration (Atyp First)



What do we have here? There's a horse and **a fish**…
Can you give me the picture of **the fish**, please?

Penn
University of Pennsylvania

Trial Illustration (Atyp First)



What do we have here? There's a horse and **a fish**…
Can you give me the picture of **the fish**, please?

Penn
University of Pennsylvania

Materials

Penn
University of Pennsylvania

Materials

- Audio stimuli aimed to match across conditions

Penn
University of Pennsylvania

Materials

- Audio stimuli aimed to match across conditions
- 16 **critical items** in Def_{weak} and Def_{strong} variants

Penn
University of Pennsylvania

Materials

- Audio stimuli aimed to match across conditions
- 16 **critical items** in Def_{weak} and Def_{strong} variants
- 16 **fillers** with unique referent in final display
  - 4 **referred back** to antecedent (3 Def_{strong}, 1 fem)
  - 12 **referred** to newly added item (8 Def_{weak}, 4 fem)

Penn
University of Pennsylvania

Materials

- Audio stimuli aimed to match across conditions
- 16 **critical items** in Def_{weak} and Def_{strong} variants
- 16 **fillers** with unique referent in final display
  - 4 **referred back** to antecedent (3 Def_{strong}, 1 fem)
  - 12 **referred** to newly added item (8 Def_{weak}, 4 fem)
- 24 **fillers** with plural context sentences:
  (15 Def_{weak}, 9 fem)

So, what do we have here? There's some animals and some furniture.

Target reference to items in mentioned categories,
12 to newly added items, 12 to initially present items

Penn
University of Pennsylvania

2x2 Design

Penn
University of Pennsylvania

2x2 Design

- **Factor 1**: Definiteness type
  vom vs. **von dem** (between subjects)

Penn
University of Pennsylvania

2x2 Design

- **Factor 1**: Definiteness type
  vom vs. **von dem** (between subjects)

- **Factor 2**: Typicality order:
  Typical - Atypical vs. Atypical - Typical
  (within subjects)

Penn
University of Pennsylvania

Methods

- 97 participants on Prolific
- Same Materials as before except for noted changes
- Dependent variable: Rate of Typical image choices
- 2x2 - Typicality Order x Definite Type
- PCIbex Demo Link
  (with access to underlying code for 1-click replication):

  https://farm.pcibex.net/r/jfgGsL/

Penn
University of Pennsylvania

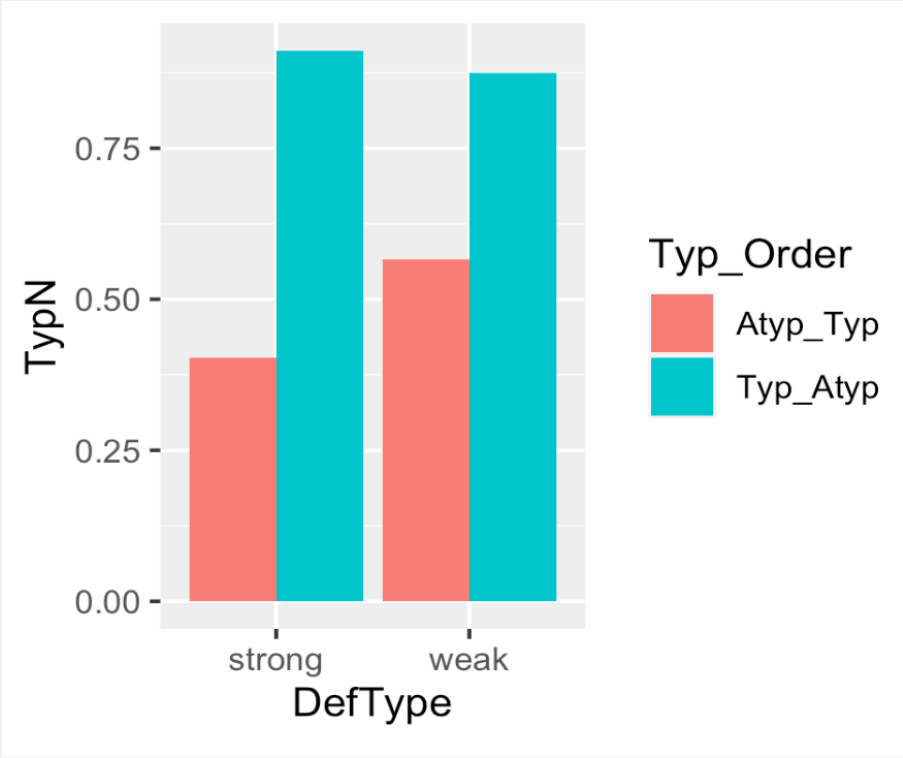
Methods

- 97 participants on Prolific
- Same Materials as before except for noted changes
- Dependent variable: Rate of Typical image choices
- 2x2 - Typicality Order x Definite Type
- PCIbex Demo Link
  (with access to underlying code for 1-click replication):

  https://farm.pcibex.net/r/jfgGsL/

Penn
University of Pennsylvania

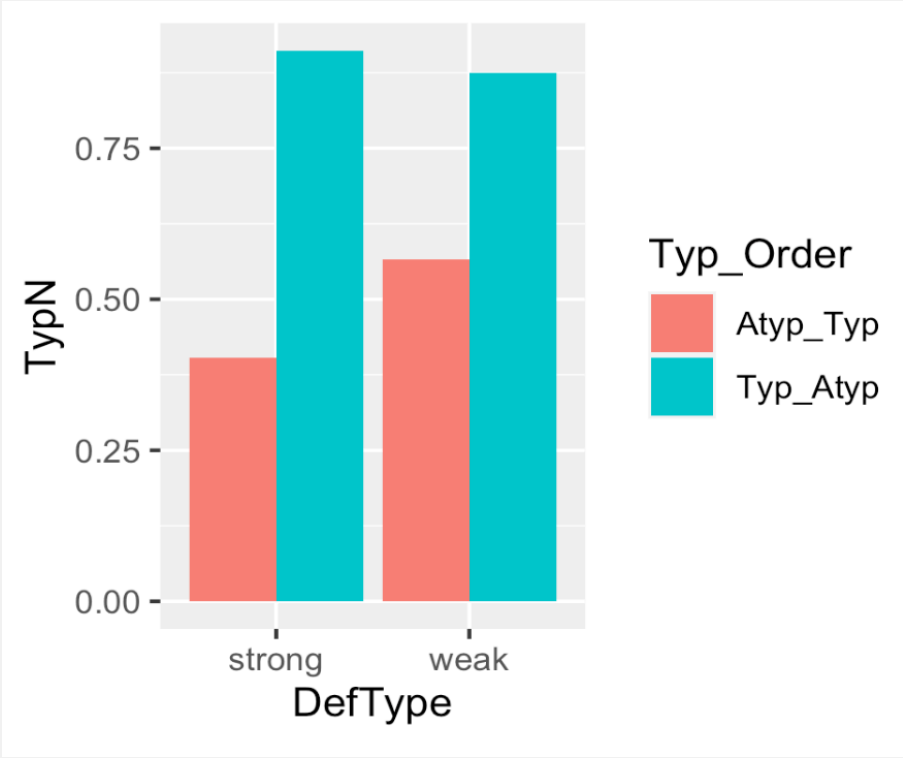
Full Expt - Results



Penn
University of Pennsylvania

Full Expt - Results

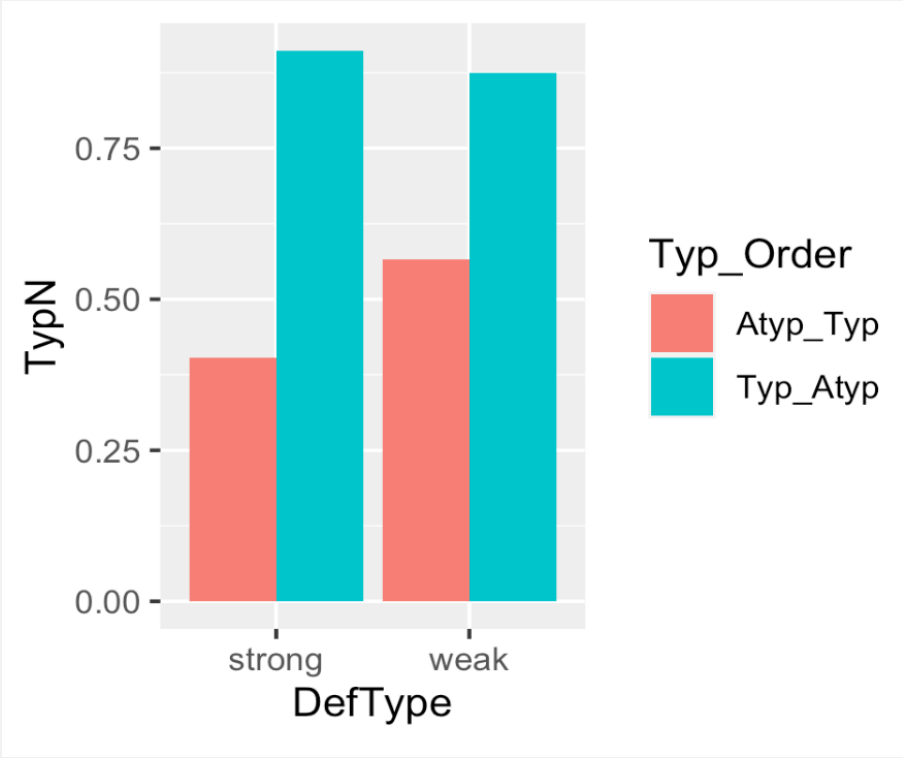
- Expected effects of Typ_Order and of Typicality difference between picture pairs



Penn
University of Pennsylvania

Full Expt - Results

- Expected effects of Typ_Order and of Typicality difference between picture pairs
- **Significant Interaction** ($p < .001$)

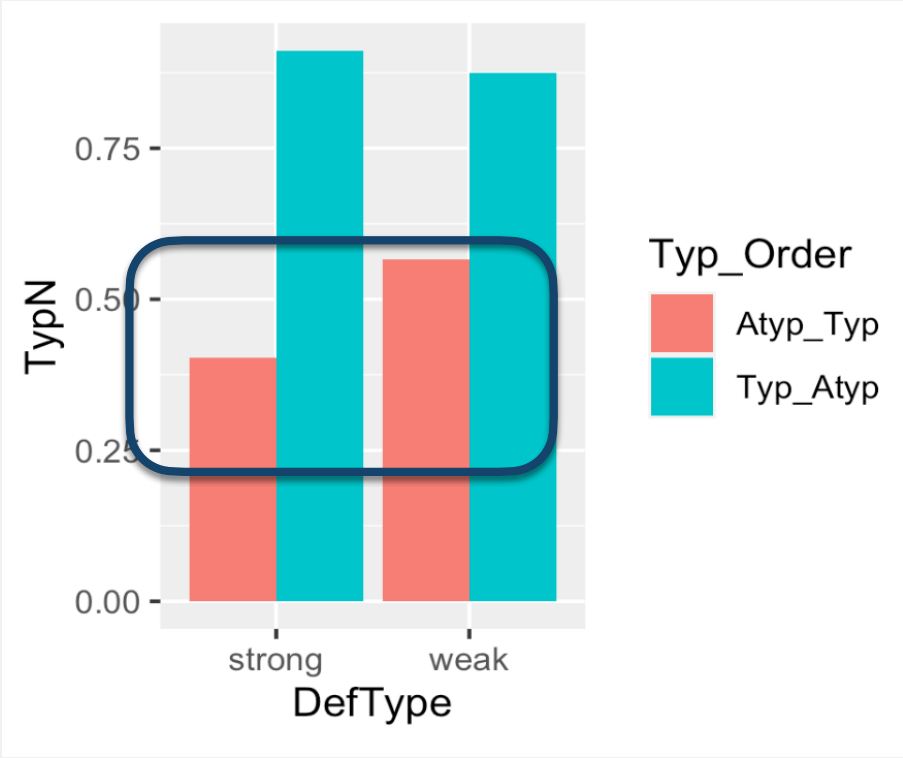


Penn
University of Pennsylvania

Full Expt - Results

- Expected effects of Typ_Order and of Typicality difference between picture pairs
- **Significant Interaction** ($p < .001$)
- Driven by **Significant diff.** for Atyp_Typ order ($p < .01$)

  —> **More Typ** for Def_{weak}

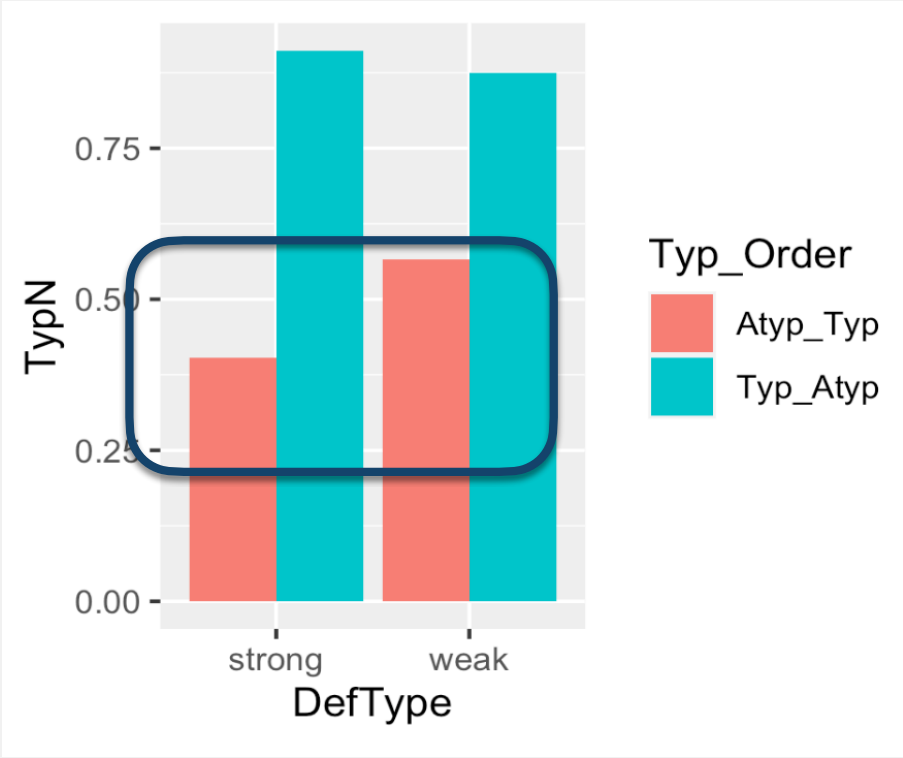


Penn
University of Pennsylvania

Full Expt - Results

- Expected effects of Typ_Order and of Typicality difference between picture pairs
- **Significant Interaction** ($p < .001$)
- Driven by **Significant diff.** for Atyp_Typ order ($p < .01$)

  —> **More Typ** for Def_{weak}
- (No sig. diff for Typ_Atyp)



Penn
University of Pennsylvania

Discussion

Penn
University of Pennsylvania

Discussion

- **Two pressures** pitted against one another:
  - **Typicality preference** when faced with multiple candidate referents
  - **Propensity of a given definite** form to pick up referent from previous indefinite antecedent

Penn
University of Pennsylvania

Discussion

- **Two pressures** pitted against one another:
  - **Typicality preference** when faced with multiple candidate referents
  - **Propensity of a given definite** form to pick up referent from previous indefinite antecedent
- **Result**:
  - Overall large effect of typicality (but not main focus here)
  - Importantly, Def_{weak} and Def_{strong} **differ** in their propensity to stick to an Atypical antecedent referent

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation

- **Novel empirical support** to analysis of definiteness contrast in terms of uniqueness vs anaphoricity

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation

- **Novel empirical support** to analysis of definiteness contrast in terms of uniqueness vs anaphoricity
- Note that the **gradual result** is consistent with a categorical analysis of the contrast

  —> Many factors at play, including plausible pragmatic pressures (independent of presence of index) to maintain referent across context and target sentence

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation

- **Novel empirical support** to analysis of definiteness contrast in terms of uniqueness vs anaphoricity
- Note that the **gradual result** is consistent with a categorical analysis of the contrast

  —> Many factors at play, including plausible pragmatic pressures (independent of presence of index) to maintain referent across context and target sentence
- **Key Point:**
  controlling for all other factors,
  small and auditorily subtle difference in form has a **significant impact** on reference choice patterns.

Penn
University of Pennsylvania

Interim Assessment

- **New empirical evidence** in favor of contrast in 'role of anaphoricity'
- **Simple** and **replicable method** that allows us to **measure** for a given determiner how (relatively) 'anaphoric' it is.
- **Tool** for systematic and quantitative comparison of article-/definite-paradigms **across languages**

Penn
University of Pennsylvania

Beyond German

Penn
University of Pennsylvania

Next Step - Other Languages!

Penn
University of Pennsylvania

Next Step - Other Languages!

- **Obvious next step**: turn to other languages

Penn
University of Pennsylvania

Next Step - Other Languages!

- **Obvious next step**: turn to other languages
- The **exact setup / questions** here may vary, depending on their article system

Penn
University of Pennsylvania

Next Step - Other Languages!

- **Obvious next step**: turn to other languages
- The **exact setup / questions** here may vary, depending on their article system
- **First step**, starting with an exotic language and a definite article whose nature is much contested:

Penn
University of Pennsylvania

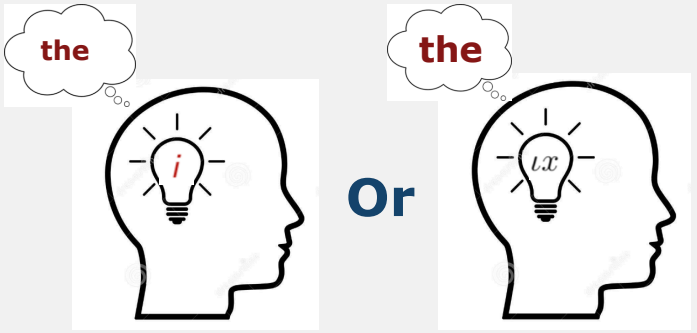
Next Step - Other Languages!

- **Obvious next step**: turn to other languages
- The **exact setup / questions** here may vary, depending on their article system
- **First step**, starting with an exotic language and a definite article whose nature is much contested:
- English **the**!

Penn
University of Pennsylvania

Next Step - Other Languages!

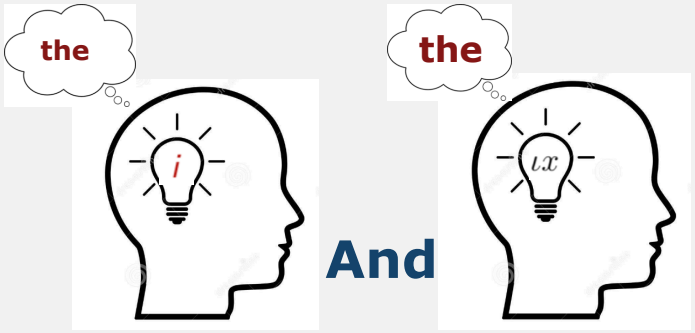
- **Obvious next step**: turn to other languages
- The **exact setup / questions** here may vary, depending on their article system
- **First step**, starting with an exotic language and a definite article whose nature is much contested:
- English **the**!
  - Uniqueness or Anaphoricity (Familiarity)?



Penn
University of Pennsylvania

Next Step - Other Languages!

- **Obvious next step**: turn to other languages
- The **exact setup / questions** here may vary, depending on their article system
- **First step**, starting with an exotic language and a definite article whose nature is much contested:
- English **the**!
  - Uniqueness or Anaphoricity (Familiarity)?
  - Or ambiguous between both?



Penn
University of Pennsylvania

Implementation

- **Recorded English stimuli** to match the German ones (listen to German sentence, then record English)
- **Alternated** Def_{weak} and Def_{strong} German sentences as listening sample
  —> **avoid potential biases** in prosodic realization
- Otherwise, all identical to German study (with recalibrated norming)
- 48 subjects
  (since there was no between subjects definite type manipulation)
- PCIbex Demo link:
  https://farm.pcibex.net/r/kzkkND/

Penn
University of Pennsylvania

Implementation

- **Recorded English stimuli** to match the German ones (listen to German sentence, then record English)
- **Alternated** Def_{weak} and Def_{strong} German sentences as listening sample
  —> **avoid potential biases** in prosodic realization
- Otherwise, all identical to German study (with recalibrated norming)
- 48 subjects
  (since there was no between subjects definite type manipulation)
- PCIbex Demo link:
  https://farm.pcibex.net/r/kzkkND/

Penn
University of Pennsylvania

Predictions

- [[**the**]] = Def_{weak}

  —> data pattern like **vom**

- [[**the**]] = $\text{Def}_{\text{strong}}$

  —> data pattern like **von dem**

Penn
University of Pennsylvania

Results

Penn
University of Pennsylvania

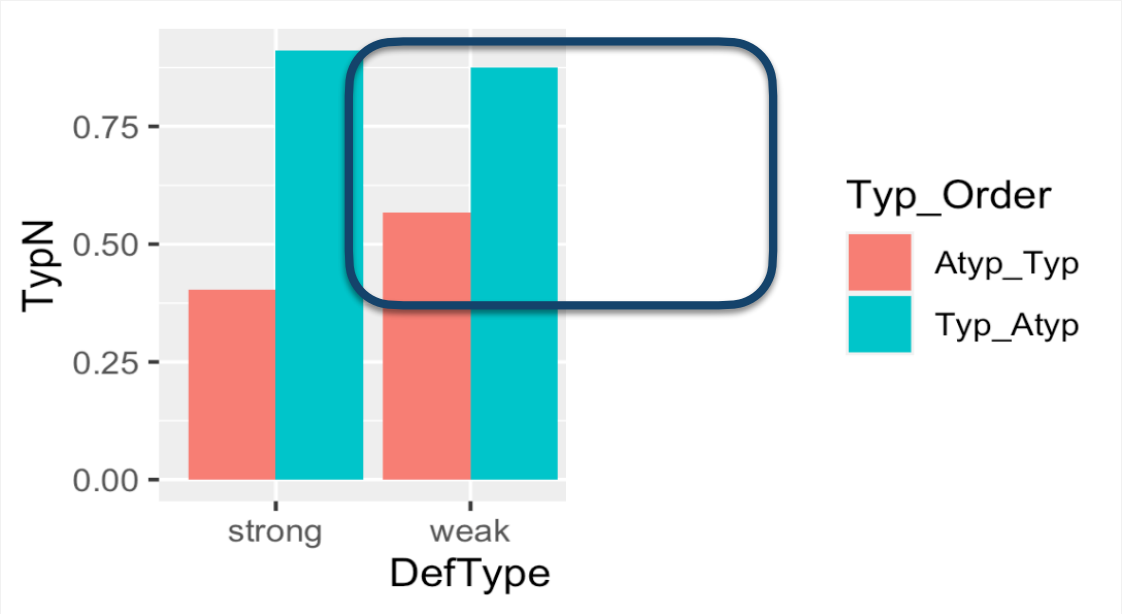
Results

- Reminder of **German** results:

Penn
University of Pennsylvania

Results

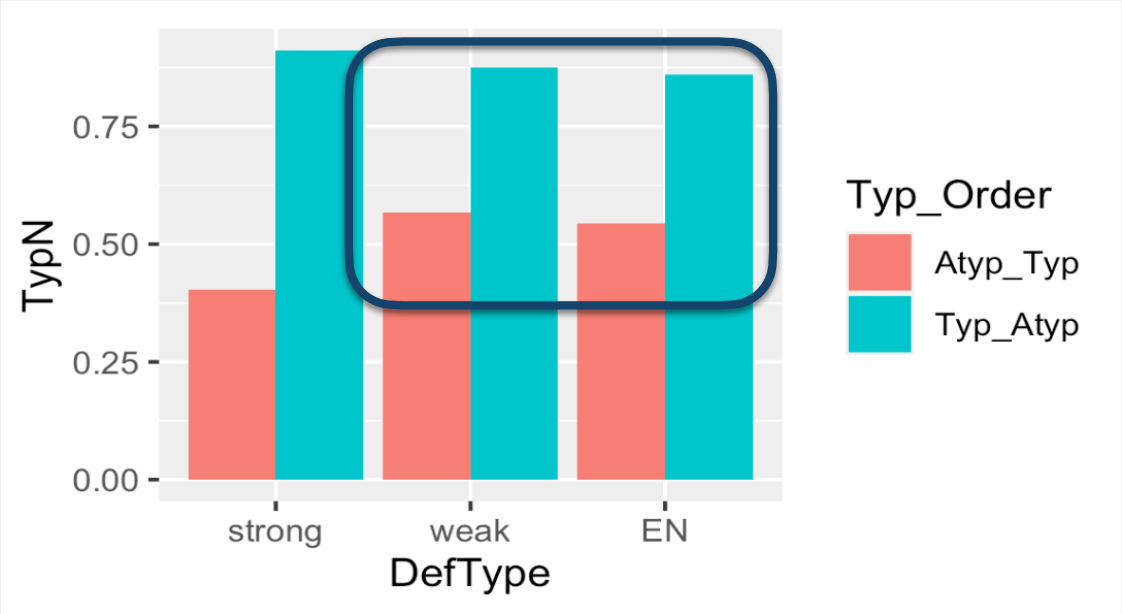
- Reminder of **German** results:



Penn
University of Pennsylvania

Results

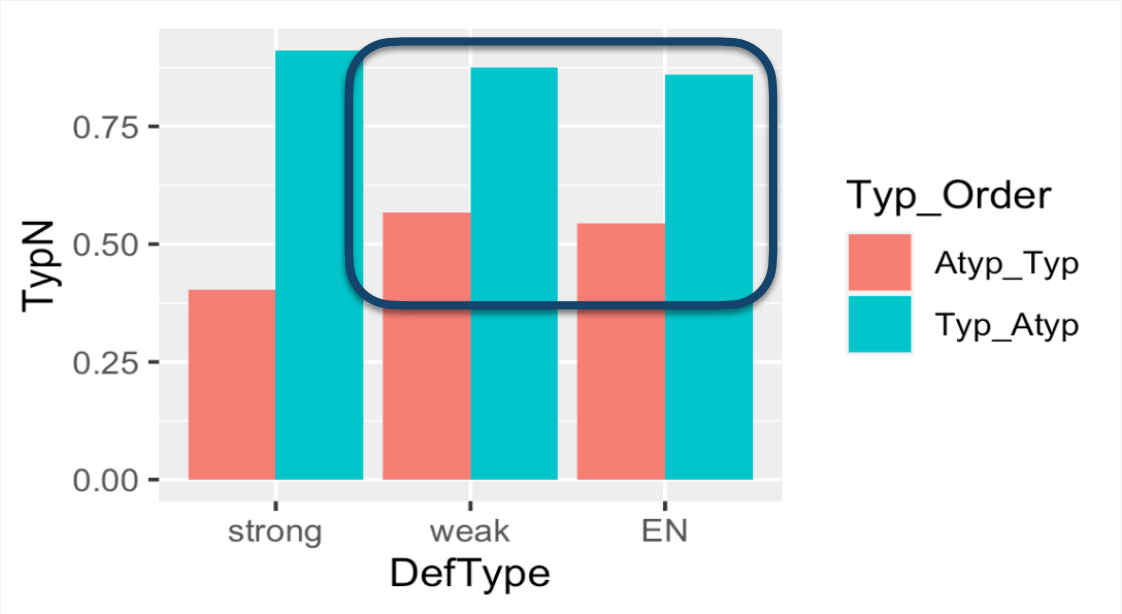
- Reminder of **German** results:



Penn
University of Pennsylvania

Results

- Reminder of **German** results:



- **the** descriptive on par with Def_{weak}

Penn
University of Pennsylvania

Data Analysis

Penn
University of Pennsylvania

Data Analysis

- Pooling Data across three article types: Def_{weak}, Def_{strong}, **the**

Penn
University of Pennsylvania

Data Analysis

- Pooling Data across three article types: Def_{weak}, Def_{strong}, **the**
- 2x3 interaction analysis

Penn
University of Pennsylvania

Data Analysis

- Pooling Data across three article types: Def_{weak}, Def_{strong}, **the**
- 2x3 interaction analysis
- Baselines: Def_{strong}, Atyp_Typ

  - Parallel interactions with Def_{weak} and **the**

  - Simple effects in Atyp_Typ condition

Penn
University of Pennsylvania

Data Analysis

- Pooling Data across three article types: Def_{weak}, Def_{strong}, **the**
- 2x3 interaction analysis
- Baselines: Def_{strong}, Atyp_Typ
  - Parallel interactions with Def_{weak} and **the**
  - Simple effects in Atyp_Typ condition
- No sig. differences between Def_{weak} and **the**

Penn
University of Pennsylvania

Discussion

- If **English the** = $\text{Def}_{\text{strong}}$ with a genuinely anaphoric component, that should show here
- But it's **behaving exactly** as Def_{weak} in German, which arguably has non-anaphoric semantics
- Does this suggests that **English the** indeed is just a uniqueness article, **on par** with Def_{weak} in German?

Penn
University of Pennsylvania

Alternative hypothesis: Ambiguity

- What if [[**the**]] were **ambiguous** between the two?

  Possible predictions for behavior in this paradigm:

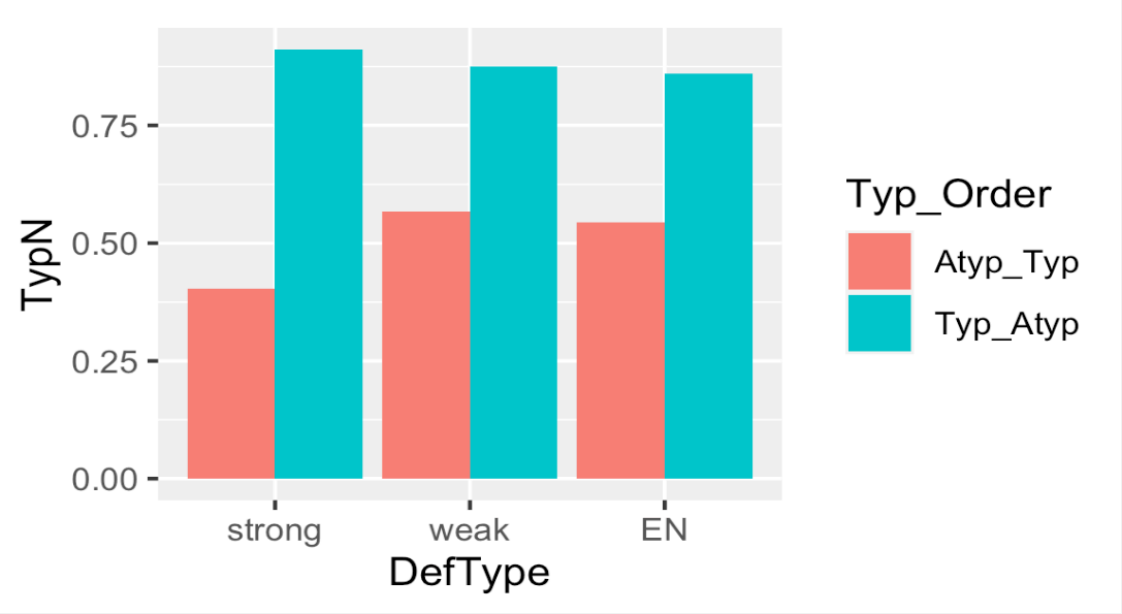
  - **mixed** pattern (if both readings are accessed)
  - like **strong**
  - like **weak**

- Can we independently test ambiguous forms in task?

  -> **Well, yes**:
  German environments that **don't allow contraction**:
  (presumably) **ambiguous** between weak & strong!

Penn
University of Pennsylvania

German Ambiguous Baseline: NoPP

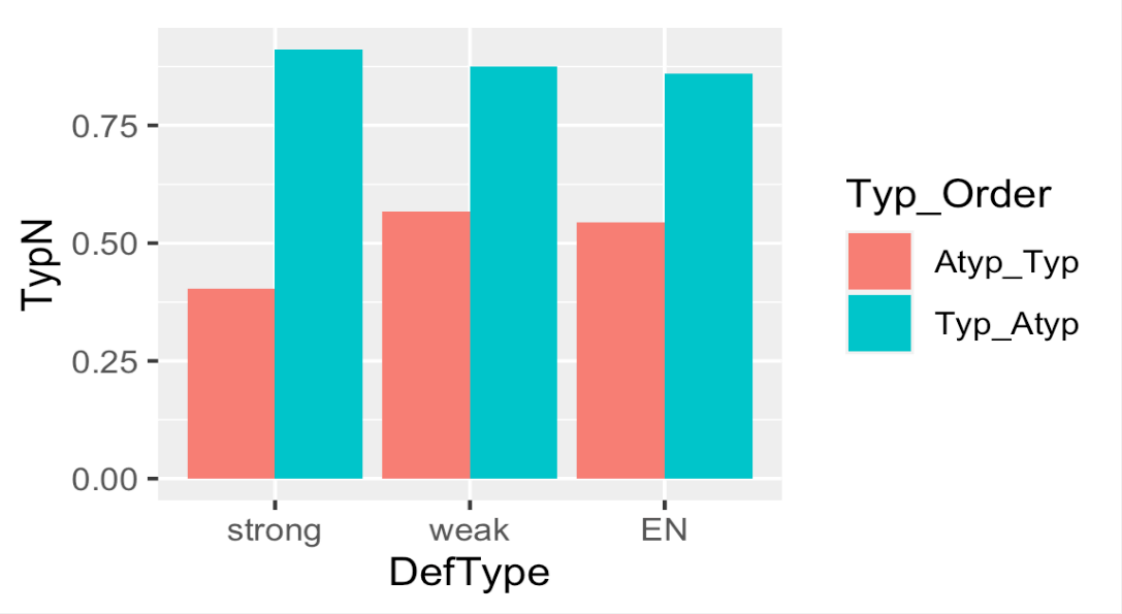


Penn
University of Pennsylvania

German Ambiguous Baseline: NoPP

- Re-run experiment without PP:

Gibst Du mir bitte den Hut?
Give you me please the hat

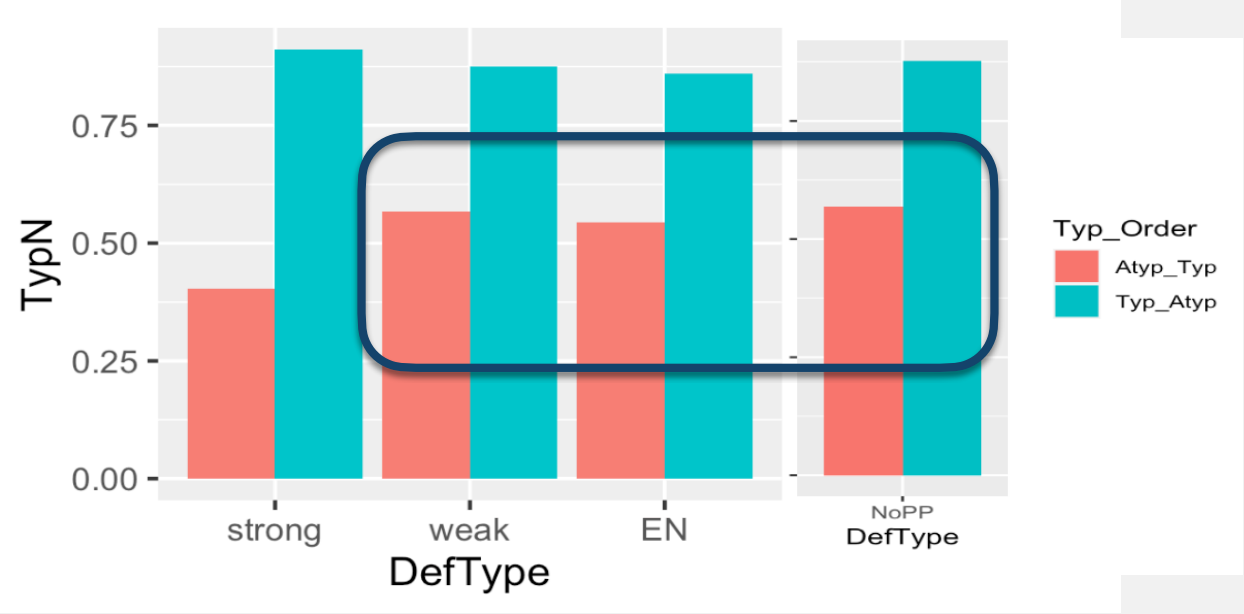


Penn
University of Pennsylvania

German Ambiguous Baseline: NoPP

- Re-run experiment without PP:

Gibst Du mir bitte den Hut?
Give you me please the hat

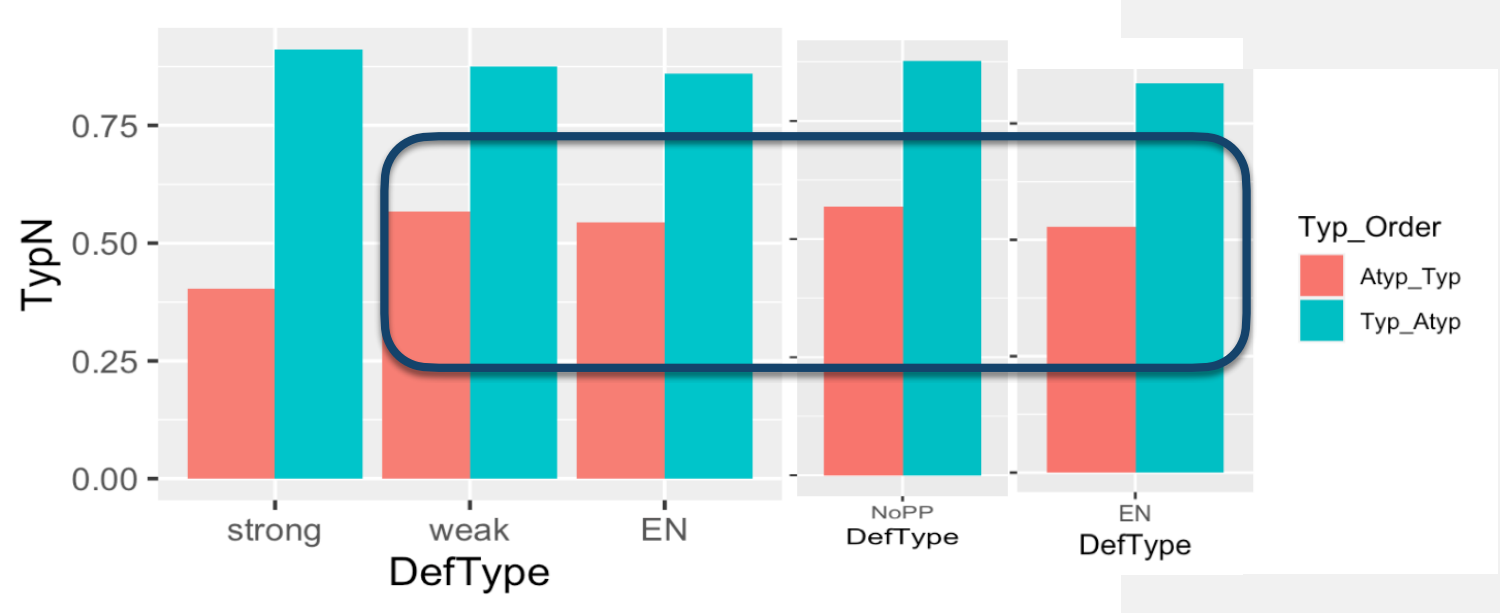


Penn
University of Pennsylvania

German Ambiguous Baseline: NoPP

- Re-run experiment without PP:

Gibst Du mir bitte den Hut?
Give you me please the hat

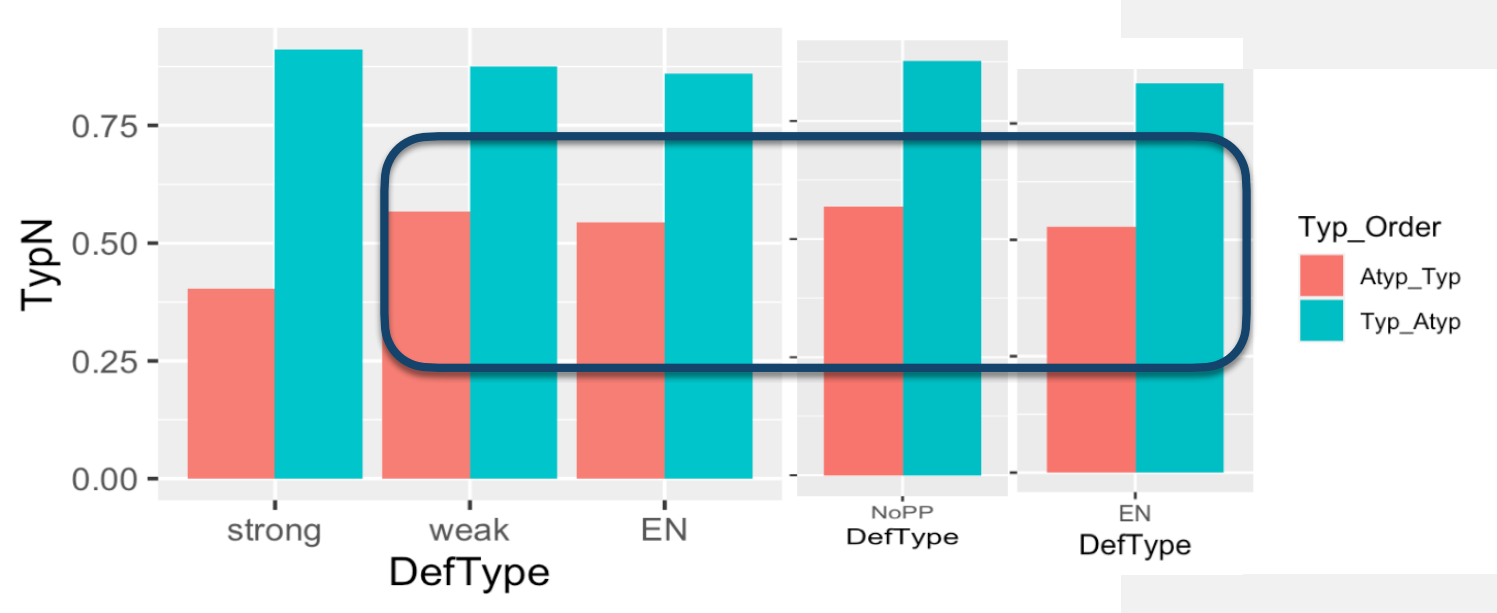


Penn
University of Pennsylvania

German Ambiguous Baseline: NoPP

- Re-run experiment without PP:

Gibst Du mir bitte den Hut?
Give you me please the hat



- **NoPP** patterns with Def_{weak} and **the**
  (And NoPP makes no difference for **the**)

Penn
University of Pennsylvania

NoPP - Ambiguous Baseline

Penn
University of Pennsylvania

NoPP - Ambiguous Baseline

- The **NoPP** and original data are minimally different

Penn
University of Pennsylvania

NoPP - Ambiguous Baseline

- The **NoPP** and original data are minimally different
- **Same** items & pictures and thus typicality

Penn
University of Pennsylvania

NoPP - Ambiguous Baseline

- The **NoPP** and original data are minimally different
- **Same** items & pictures and thus typicality
- **Statistical comparison** of German **NoPP** with original weak and strong data:
  - **NoPP** statistically patterns with weak
  - **Same** interactions & simple effects relative to strong

Penn
University of Pennsylvania

NoPP - Ambiguous Baseline

- The **NoPP** and original data are minimally different
- **Same** items & pictures and thus typicality
- **Statistical comparison** of German **NoPP** with original weak and strong data:
  - **NoPP** statistically patterns with weak
  - **Same** interactions & simple effects relative to strong
- Parallel results with a Feminine baseline variant (-> in Appendix)

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation Revisited

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation Revisited

- The current data under-determine whether

  the = Def_{weak} **OR the** is ambiguous

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation Revisited

- The current data under-determine whether

  the = Def_{weak} **OR the** is ambiguous

- German **forms where contraction is unavailable** and English **the** pattern together

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation Revisited

- The current data under-determine whether

  the = Def_{weak} **OR the** is ambiguous

- German **forms where contraction is unavailable** and English **the** pattern together

- **Ambiguous + weak** interpretation preference?

Penn
University of Pennsylvania

Interpretation Revisited

- The current data under-determine whether

  the = Def_{weak} **OR the** is ambiguous

- German **forms where contraction is unavailable** and English **the** pattern together

- **Ambiguous + weak** interpretation preference?

- (Potential) **Additional question**:
  Are German **forms w/o contraction** available actually ambiguous?

Penn
University of Pennsylvania

An (old) argument for Ambiguity revisited: Epithets

Penn
University of Pennsylvania

Epithets - German

Penn
University of Pennsylvania

Epithets - German

- Argument that German Def_{weak} CANNOT bear index: **Epithets**

Hans hat schon wieder angerufen. Ich will #vom / von dem Idioten
Hans has already again called. I want of-the$_{weak}$ / of the$_{s}$ idiot
nichts mehr hören.
not more hear.
'Hans has called again. I don't want to hear anything anymore from that idiot.

Penn
University of Pennsylvania

Epithets - German

- Argument that German Def_{weak} CANNOT bear index: **Epithets**

Hans hat schon wieder angerufen. Ich will #vom / von dem Idioten
Hans has already again called. I want of-the$_{weak}$ / of the$_{s}$ idiot
nichts mehr hören.
not more hear.
'Hans has called again. I don't want to hear anything anymore from that idiot.

- Same holds for very general descriptive nouns that don't ensure uniqueness

Ein Ornithologe… {#vom / von dem} Mann
An Ornithologist… of-Def_{weak} of $\text{Def}_{\text{strong}}$ man
(Schwarz 2009)

Penn
University of Pennsylvania

Epithets

Penn
University of Pennsylvania

Epithets

- English **the** seems much more acceptable than weak article in epithets and general descriptive nouns:

  This linguist called, and I got a real mouthful from **the idiot** before he realized he had the wrong number

  I saw a talk by **an ornithologist**,
  and was impressed by **the man**.

Penn
University of Pennsylvania

Epithets

- English **the** seems much more acceptable than weak article in epithets and general descriptive nouns:

  This linguist called, and I got a real mouthful from **the idiot** before he realized he had the wrong number

  I saw a talk by **an ornithologist**,
  and was impressed by **the man**.

- So **the** can do things Def_{weak} cannot do, suggesting it CAN bear anaphoric index

  —> argument for ambiguity!

Penn
University of Pennsylvania

Epithets

- English **the** seems much more acceptable than weak article in epithets and general descriptive nouns:

  This linguist called, and I got a real mouthful from **the idiot** before he realized he had the wrong number

  I saw a talk by **an ornithologist**,
  and was impressed by **the man**.

- So **the** can do things Def_{weak} cannot do, suggesting it CAN bear anaphoric index

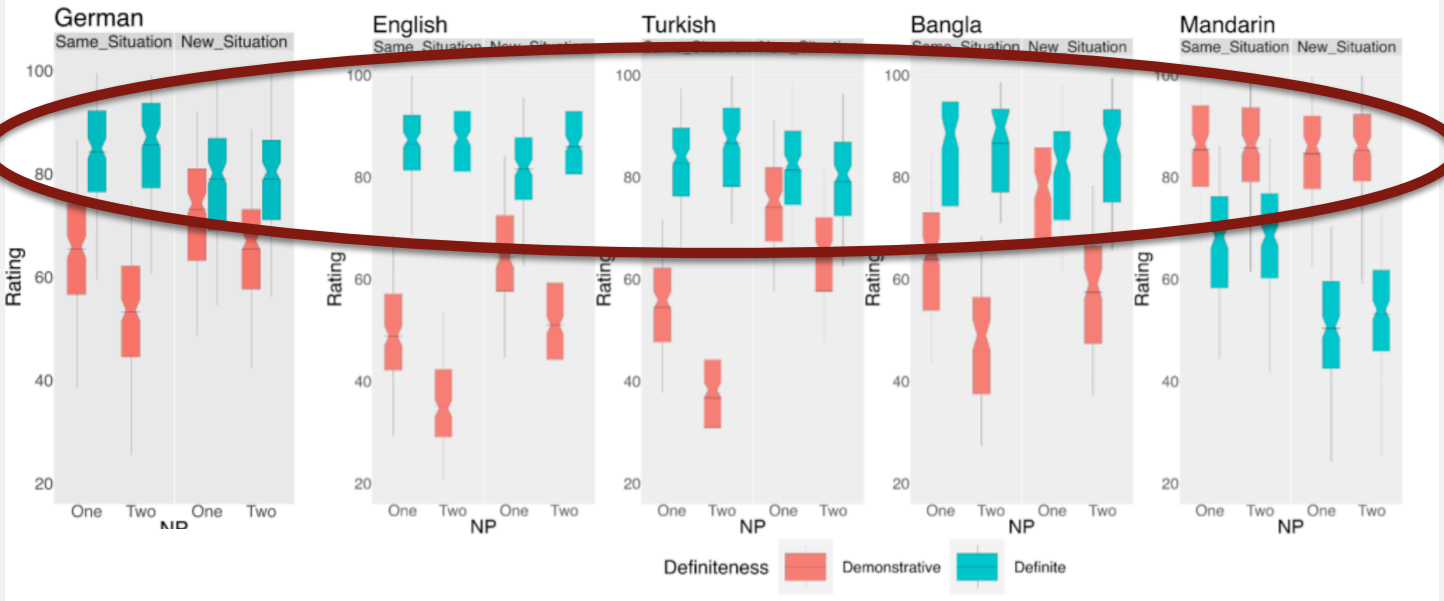
  —> argument for ambiguity!

- **Open question**: Why do ambiguous forms behave like Def_{weak} in our paradigm?

Penn
University of Pennsylvania

Ambiguous forms in other tasks

- Saha 2023, Saha et al. 2023, Saha et al. 2024: Acceptability judgments for anaphoric uses of demonstratives and 'definite' forms across discourse contexts:



- German ambiguous form and **the** pattern with (what arguably are) other anaphoric (or ambiguous) definites

Penn
University of Pennsylvania

Further Cross-linguistic Experiments

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Extensions

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Extensions

- Given the many languages where claims about contrasts in anaphoricity of definite (and nominally demonstrative) forms have been made:

  Leverage paradigm to

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Extensions

- Given the many languages where claims about contrasts in anaphoricity of definite (and nominally demonstrative) forms have been made:

  Leverage paradigm to

  - Test those **contrasts within languages**, and

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Extensions

- Given the many languages where claims about contrasts in anaphoricity of definite (and nominally demonstrative) forms have been made:

  Leverage paradigm to

  - Test those **contrasts within languages**, and
  - **Compare contrasts** across languages

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Extensions

- Given the many languages where claims about contrasts in anaphoricity of definite (and nominally demonstrative) forms have been made:

  Leverage paradigm to

  - Test those **contrasts within languages**, and
  - **Compare contrasts** across languages

- Seeking **empirical support** for existence of contrasts, and

Penn
University of Pennsylvania

Cross-linguistic Extensions

- Given the many languages where claims about contrasts in anaphoricity of definite (and nominally demonstrative) forms have been made:

  Leverage paradigm to

  - Test those **contrasts within languages**, and
  - **Compare contrasts** across languages

- Seeking **empirical support** for existence of contrasts, and
- Explore **factors** affecting their strength

Penn
University of Pennsylvania

More Cross-linguistic data

Penn
University of Pennsylvania

More Cross-linguistic data

- Collaboration through **Definiteness Across Domains** Network: https://www.definiteness-across-domains.org/ (funded by German Science Foundation)

Penn
University of Pennsylvania

More Cross-linguistic data

- Collaboration through **Definiteness Across Domains** Network: https://www.definiteness-across-domains.org/ (funded by German Science Foundation)
- Current extensions:

Penn
University of Pennsylvania

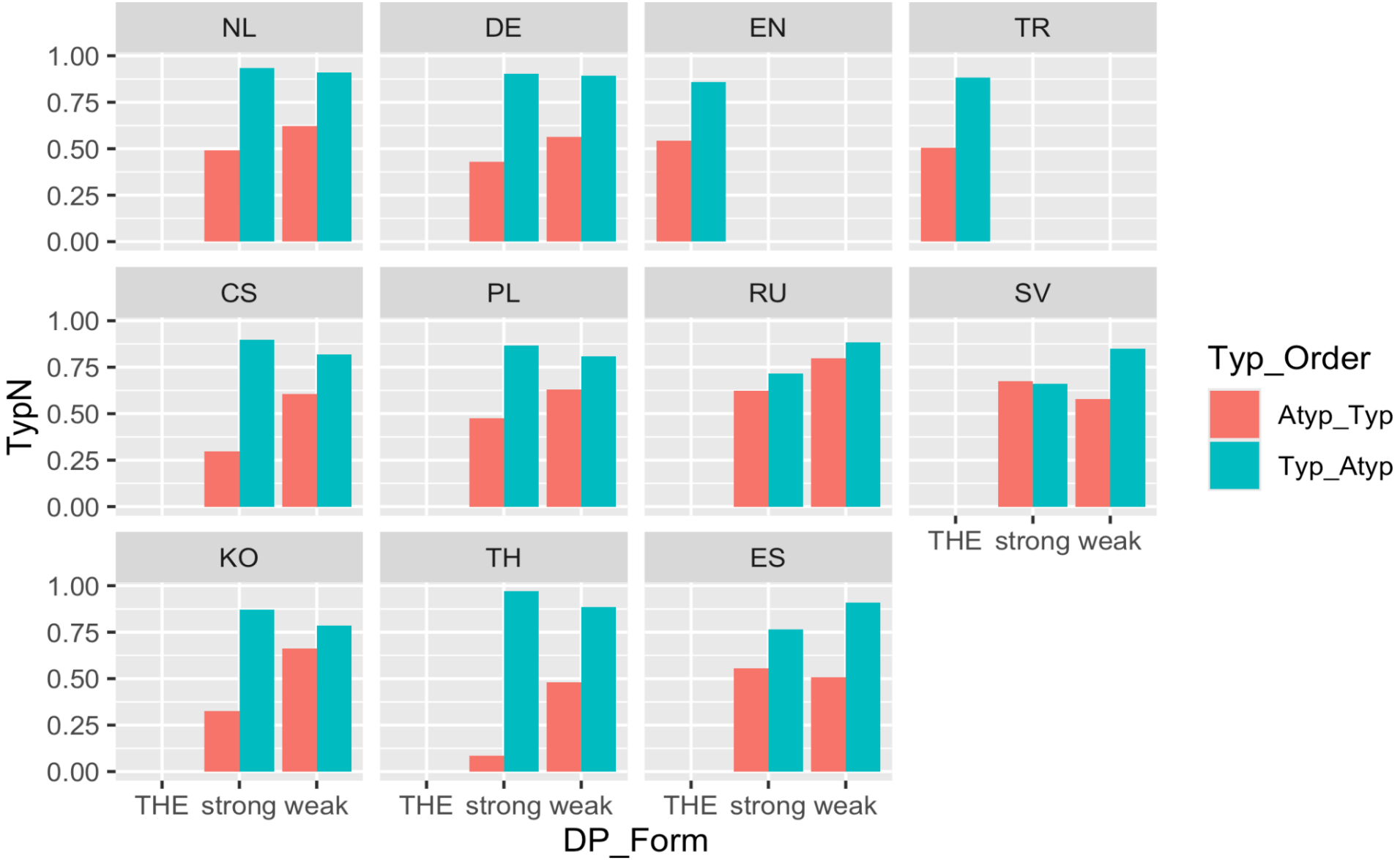
More Cross-linguistic data

- Collaboration through **Definiteness Across Domains** Network: https://www.definiteness-across-domains.org/ (funded by German Science Foundation)
- Current extensions:

- **Czech** (Radek Simik)
- **Polish** (Agata Renans)
- **Russian** (Ljudmila Geist)
- **Dutch** (Giuseppe Magistro, Melissa Farasyn, Alexandra Simonenko)
- **Swedish** (Imke Driemel)
- **Korean** (Dorothy Ahn)
- **Turkish** (Yagmur Sag)
- **Thai** (Nattanun (Pleng) Chanchaochai)
- **Spanish** (Carla Bombi)

Penn
University of Pennsylvania

Snapshot Overview



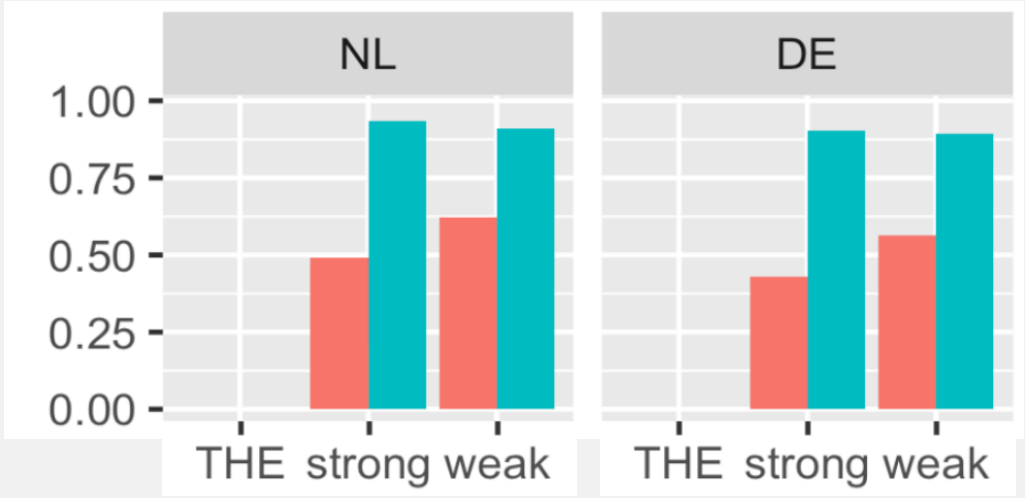
Penn
University of Pennsylvania

TLDR

- Caveats:
  - **Glossing over** many detailed aspects of form variations (bare, DEM, …) and inventories
  - **New data**, only descriptive stats so far
- Remarkably **consistent qualitative pattern** across widely varying languages
- Interesting **quantitative variation** (at least descriptively, so far) in strength of patterns
- **3 Languages** have qualitatively different pattern
- A few initial highlights…

Penn
University of Pennsylvania

Dutch ≈ German

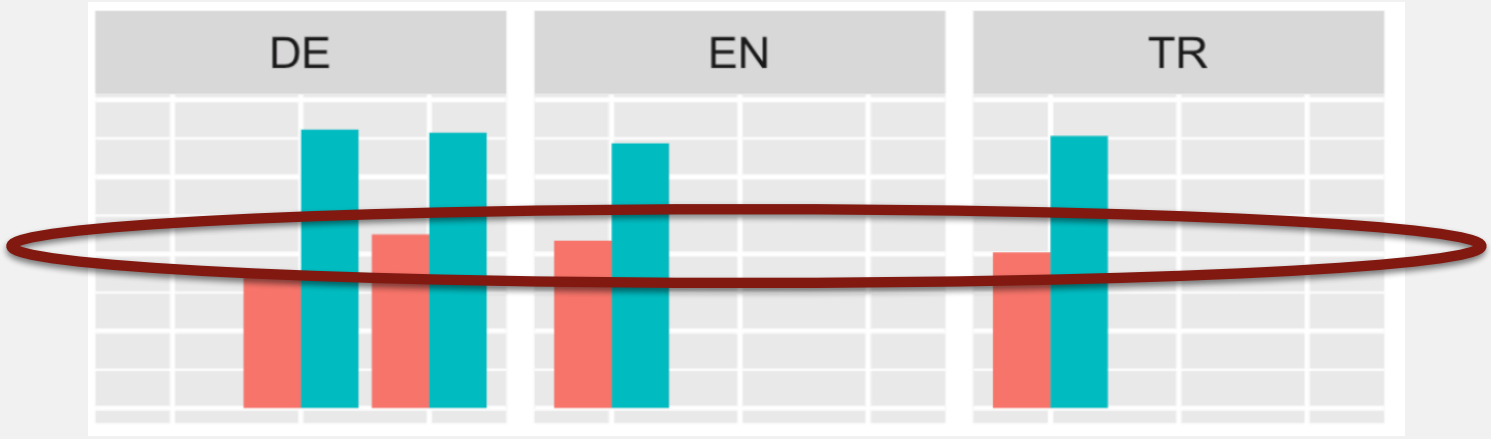


- Dutch **de/het** vs. **die/dat** behaves much like German **vom** vs. **von dem**

  —> Def_{weak} vs Def_{strong}

Penn
University of Pennsylvania

Def_{weak} ≈ Ambiguous forms



- As in Saha et al. 2023, 2024, **Turkish** forms pattern with English
- In the **present paradigm**, both pattern with German Def_{weak}

Penn
University of Pennsylvania

Bare vs DEM

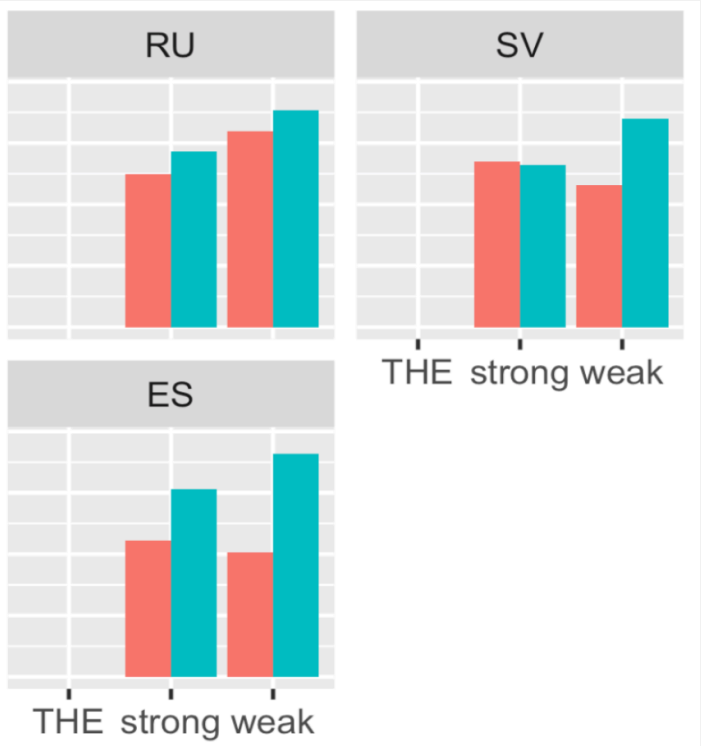
- Czech, Polish, Korean and Thai:
  bare NP (Def_{weak}?) vs
  Demonstrative (Def_{strong}?)
  pattern similarly to German
- **Strength** of effect variable
  (subject to statistical
  confirmation)
- To explore:
  Factors involved in variation
  - Alternative meanings
  - Form inventory
  - Stereotypicality?

- **Note**: English demonstratives also have stronger effect

Penn
University of Pennsylvania

No/Reverse Interactions

- Russian **bare** vs **DEM**: no effect
- Swedish **suffix** vs. **double def** marking: Reverse effect
- Spanish **el/la** vs **ese**: reverse effect
- Language-specific details need to be explored



Penn
University of Pennsylvania

Discussion

- **Much more work** to be done…
  (and more languages still in the works)
- Useful **diagnostic** for comparing 'how anaphoric' forms in a language are
- **Cross-linguistic** comparison more complicated
- Hope: **triangulating across different paradigms** may help to pin down whether a given definite form's semantics can be shown to involve:
  - uniqueness
  - anaphoricity
  - or is ambiguous

Penn
University of Pennsylvania

Conclusion

Penn
University of Pennsylvania

Summary

Penn
University of Pennsylvania

Summary

- A **new method** for detecting anaphoricity of definite articles

Penn
University of Pennsylvania

Summary

- A **new method** for detecting anaphoricity of definite articles
- A **measure** of difference between different types of definite articles

Penn
University of Pennsylvania

Summary

- A **new method** for detecting anaphoricity of definite articles
- A **measure** of difference between different types of definite articles
- Opens up possible **quantitative comparison** of contrasts and article types cross-linguistically

Penn
University of Pennsylvania

Summary

- A **new method** for detecting anaphoricity of definite articles
- A **measure** of difference between different types of definite articles
- Opens up possible **quantitative comparison** of contrasts and article types cross-linguistically
- **Question** originating in philosophy crucially informed by empirical perspectives

Penn
University of Pennsylvania

Summary

- A **new method** for detecting anaphoricity of definite articles
- A **measure** of difference between different types of definite articles
- Opens up possible **quantitative comparison** of contrasts and article types cross-linguistically
- **Question** originating in philosophy crucially informed by empirical perspectives
- Easily **replicable** for cross-linguistic extensions (PCIbex links above; 1 click-replication!)

Penn
University of Pennsylvania

Summary

- A **new method** for detecting anaphoricity of definite articles
- A **measure** of difference between different types of definite articles
- Opens up possible **quantitative comparison** of contrasts and article types cross-linguistically
- **Question** originating in philosophy crucially informed by empirical perspectives
- Easily **replicable** for cross-linguistic extensions (PCIbex links above; 1 click-replication!)
- **Cross-linguistic conclusions** will require working out refinements - discussion welcome!

Penn
University of Pennsylvania

Thank You!

Penn
University of Pennsylvania

Appendix

Penn
University of Pennsylvania

Audio Stimulus Creation

Penn
University of Pennsylvania

Audio Stimulus Creation

- Step 1) Recorded **Context sentences** with conjunction of potential antecedent
  Position of target antecedent counterbalanced
  (varying intro / hedges slightly to decrease repetition)

Penn
University of Pennsylvania

Audio Stimulus Creation

- Step 1) Recorded **Context sentences** with conjunction of potential antecedent
  Position of target antecedent counterbalanced
  (varying intro / hedges slightly to decrease repetition)
- Step 2) Recorded **Target sentences**
  vom (**Def$_{weak}$**) vs **von dem** (**Def$_{strong}$**) variants
  (alternating recording order and matching prosody)

Penn
University of Pennsylvania

Audio Stimulus Creation

- Step 1) Recorded **Context sentences** with conjunction of potential antecedent
  Position of target antecedent counterbalanced
  (varying intro / hedges slightly to decrease repetition)
- Step 2) Recorded **Target sentences**
  vom (**Def$_{weak}$**) vs **von dem** (**Def$_{strong}$**) variants
  (alternating recording order and matching prosody)
- Tried to **clearly articulate** non-contracted strong form without stressing or overdoing it.

Penn
University of Pennsylvania

Potential Concern: Filler Effects?

Penn
University of Pennsylvania

Potential Concern: Filler Effects?

- 3 Fillers with antecedent used Def_{strong}, 23 without individually pre-mentioned Ref used Def_{weak}.
  —> 'Training' effect?

Penn
University of Pennsylvania

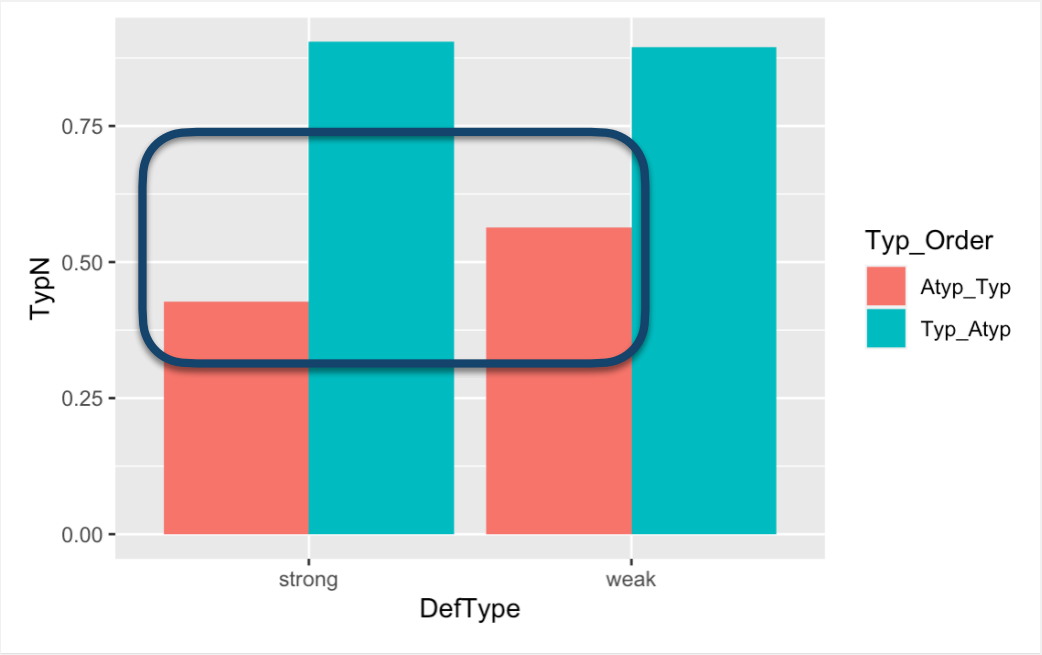
Potential Concern: Filler Effects?

- 3 Fillers with antecedent used Def_{strong}, 23 without individually pre-mentioned Ref used Def_{weak}.
  —> 'Training' effect?
- Re-run with all feminine fillers (no contraction possible)

Penn
University of Pennsylvania

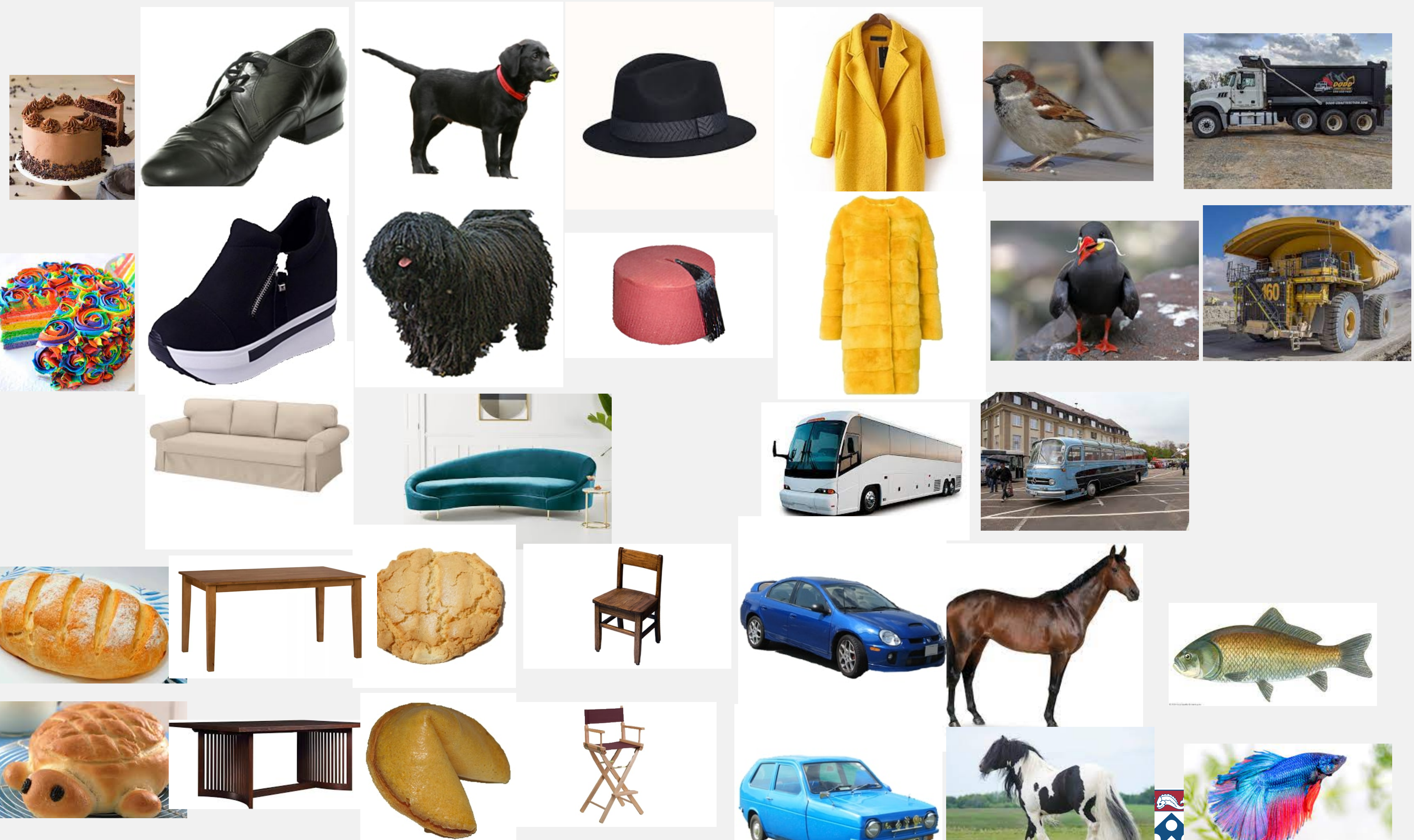
Potential Concern: Filler Effects?

- 3 Fillers with antecedent used Def_{strong}, 23 without individually pre-mentioned Ref used Def_{weak}.
  —> 'Training' effect?
- Re-run with all feminine fillers (no contraction possible)
- Same pattern in results



Penn
University of Pennsylvania

Norming Typicality (English)



Florian Schwarz - ExtenDD - Łódź, 2026

UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Norming Typicality (English)

How typical is this for a N?

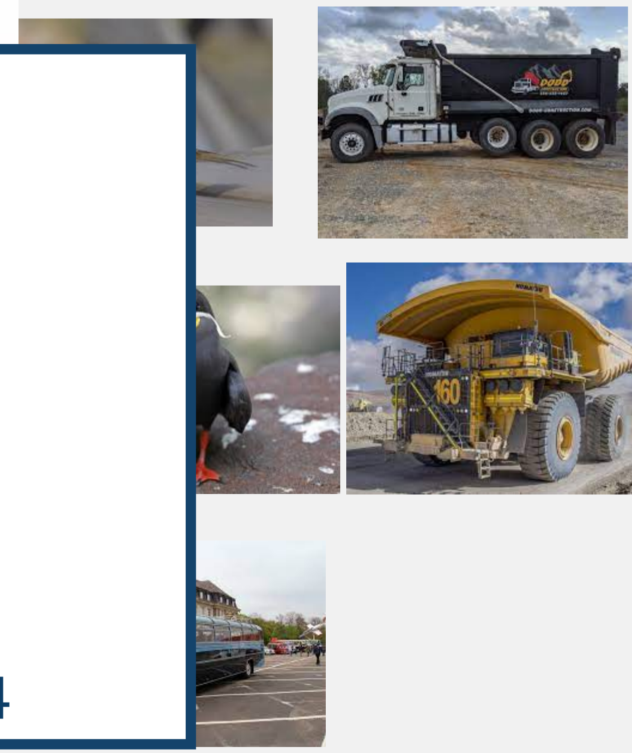
Means (on scale from 0-7)

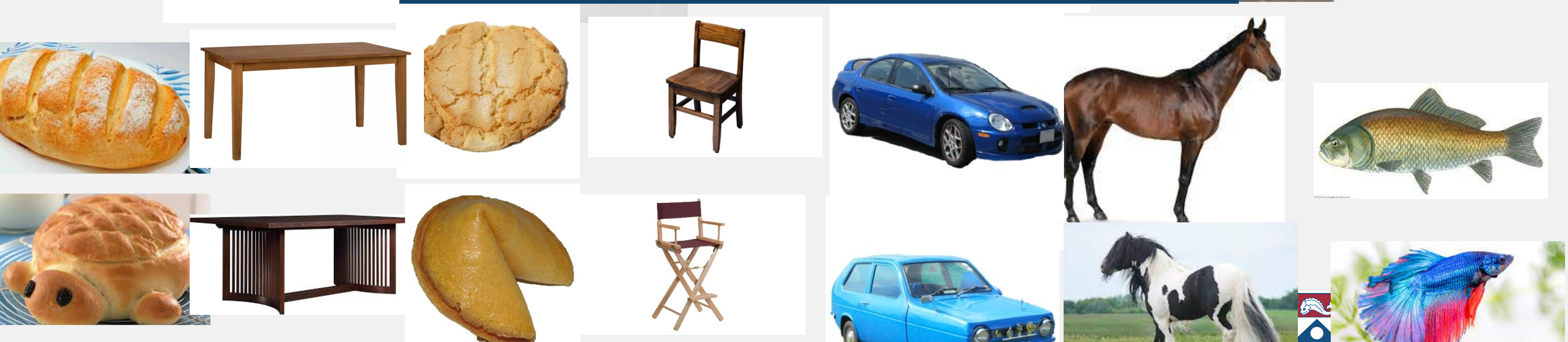
Typical: 5.96

Atypical: 2.58

Mean Difference: 3.39

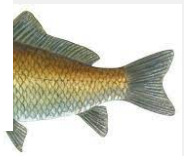
Minimum Item difference: 1.24





UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Norming Typicality (English)



Norming Typicality (English)

How typical is this for a N?

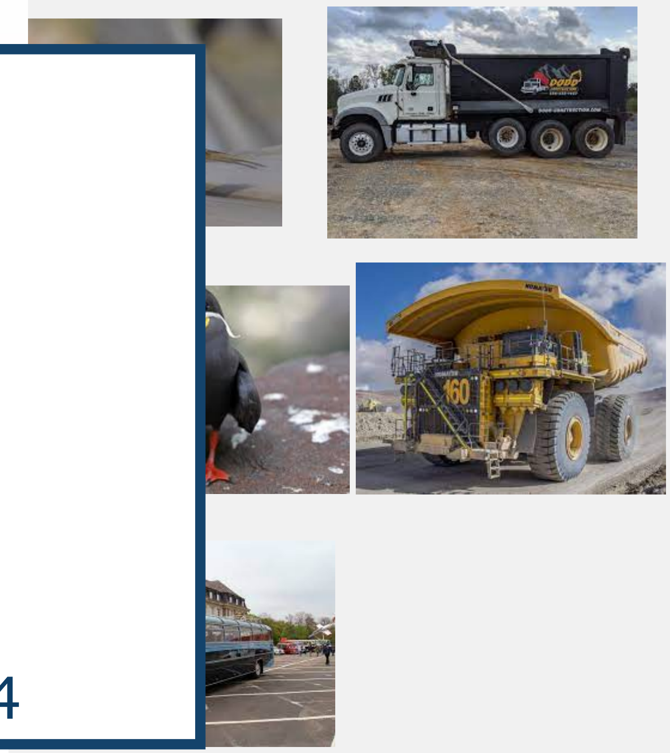
Means (on scale from 0-7)

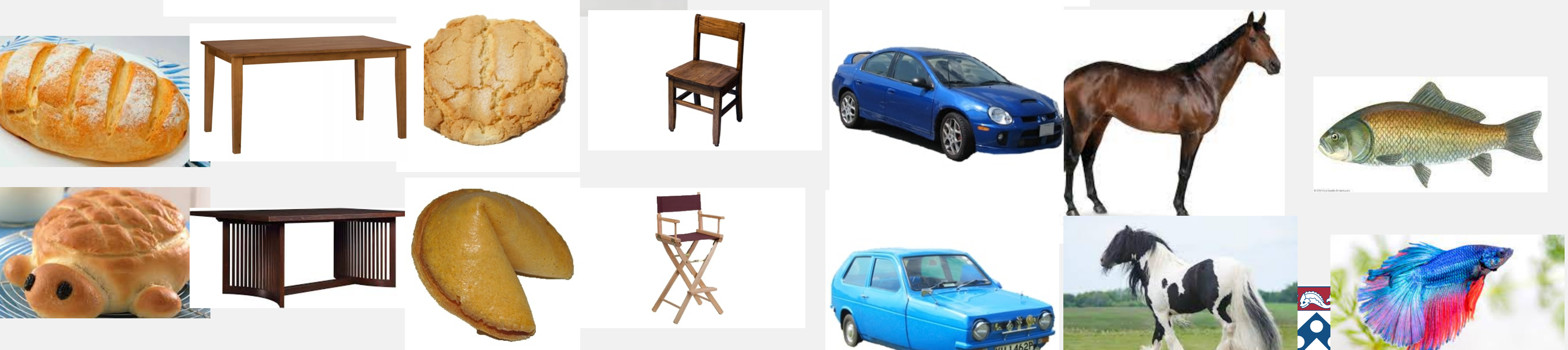
Typical: 5.96

Atypical: 2.58

Mean Difference: 3.39

Minimum Item difference: 1.24





UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Second Ambiguous Baseline: Fem

Penn
University of Pennsylvania

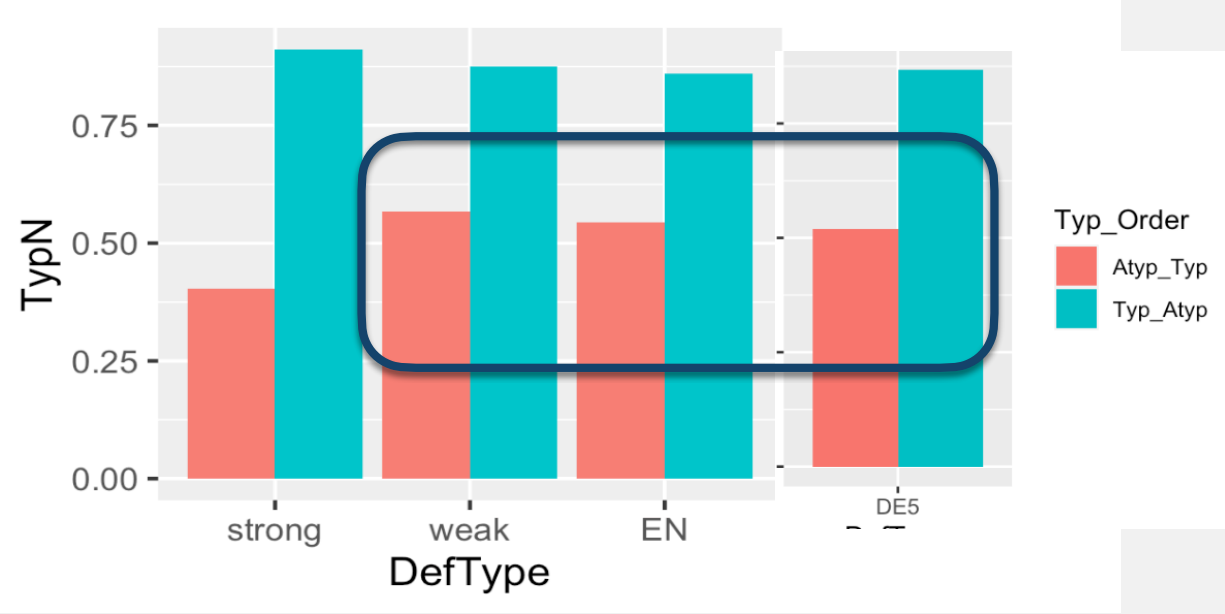
Second Ambiguous Baseline: Fem

- Re-run German experiment with **feminine** items
  - new pictures needed
  - parallel **typicality distribution** in norming

Penn
University of Pennsylvania

Second Ambiguous Baseline: Fem

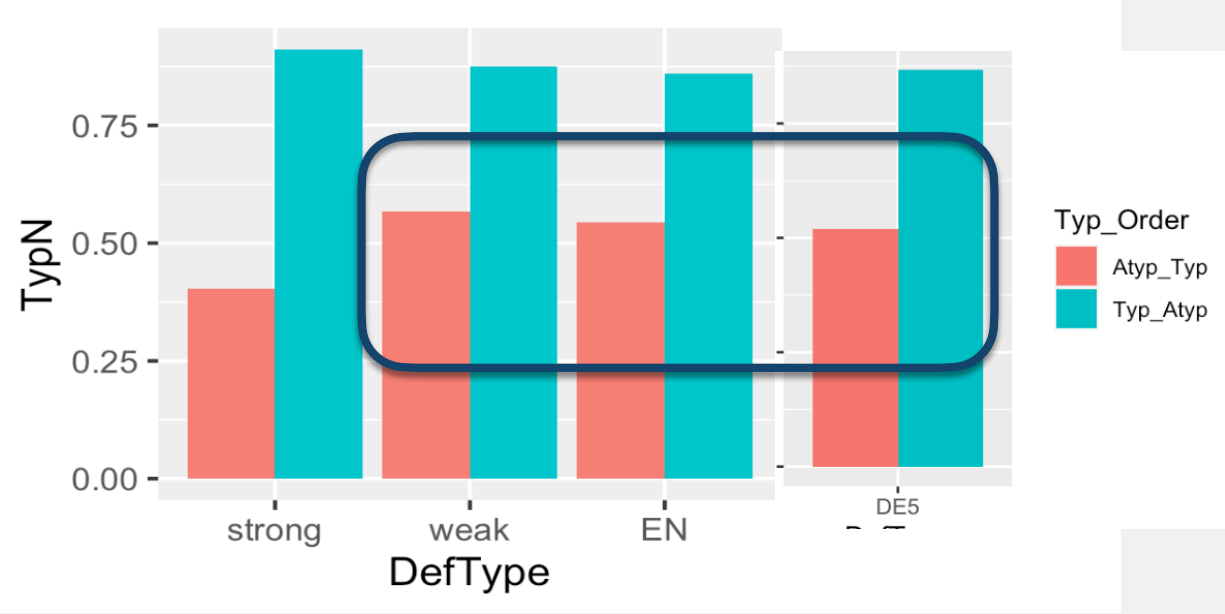
- Re-run German experiment with **feminine** items
  - new pictures needed
  - parallel **typicality distribution** in norming



Penn
University of Pennsylvania

Second Ambiguous Baseline: Fem

- Re-run German experiment with **feminine** items
  - new pictures needed
  - parallel **typicality distribution** in norming



- Looks much closer to weak & EN than strong!

Penn
University of Pennsylvania

Some Imperfections

Penn
University of Pennsylvania

Some Imperfections

- These are **different items**, with potentially different typicality properties
  —> Basic distribution measures may not capture typicality-driven differences

Penn
University of Pennsylvania

Some Imperfections

- These are **different items**, with potentially different typicality properties
  —> Basic distribution measures may not capture typicality-driven differences
- Therefore also **not** (all that) **well-suited** for statistical comparisons

Penn
University of Pennsylvania

Some Imperfections

- These are **different items**, with potentially different typicality properties
  —> Basic distribution measures may not capture typicality-driven differences
- Therefore also **not** (all that) **well-suited** for statistical comparisons
- No English data on these items (as of yet; worth it?)

Penn
University of Pennsylvania

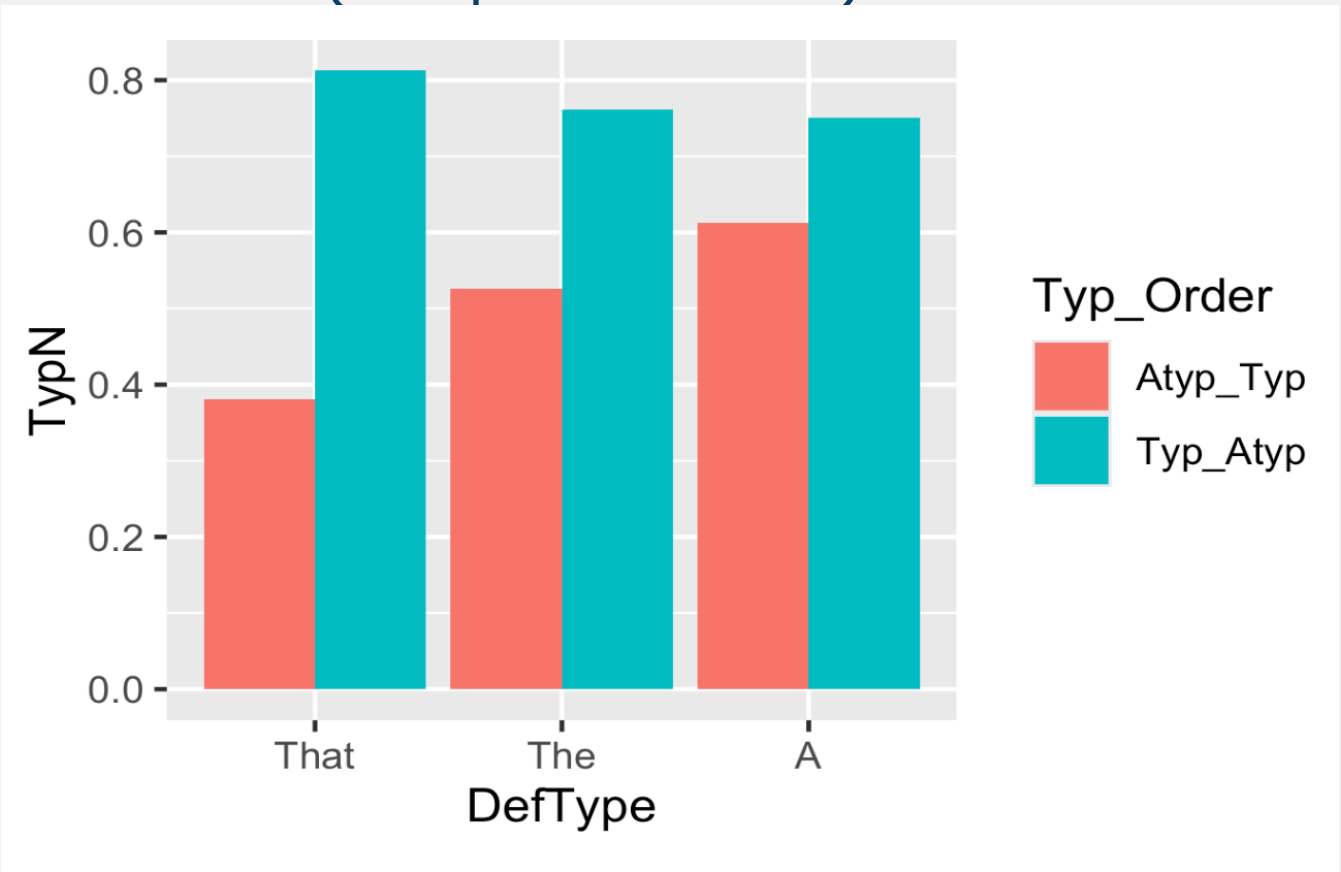
Some Imperfections

- These are **different items**, with potentially different typicality properties
  —> Basic distribution measures may not capture typicality-driven differences
- Therefore also **not** (all that) **well-suited** for statistical comparisons
- No English data on these items (as of yet; worth it?)
- PP-Frame (in main talk) provides a conceptually **cleaner** within-item comparison; but results for Fem are consistent

Penn
University of Pennsylvania

Demonstratives & Indefinites

- English data (NoPP version) on demonstratives and indefinites (compared to The)



Penn
University of Pennsylvania